AMIGOE

108STE JAARGANG — NO.: 140 VRIJDAG 21 JUNI 1991

VANDAAG

Ruben Page verdedigt hotelprijzen en verkoop p.2
SER:Overheid moet achterstallige belasting innen p.3
Oduber blijft leider MEP p.5
Contracten Ajax compleet rond p.7
UPB worstelt met BC p.15



PAGE
... doodschamen...

Preke

Make that shame and scandal, mr. Page!

Vijftien

BONN - Bij het tellen de stemmen over de stie over de toekome Duitse regerings- en lementszetel is donderdag in de bondsdag een fout gemaakt. Maar het eindelijke besluit dat rlijn de nieuwe vestigsstad wordt, verant niet. Het kantoor van bondsdag maakte dag bekend dat de beslis niet met zeventien ar met vijftien mmen verschil in het rdeel van Berlijn is uitvallen.

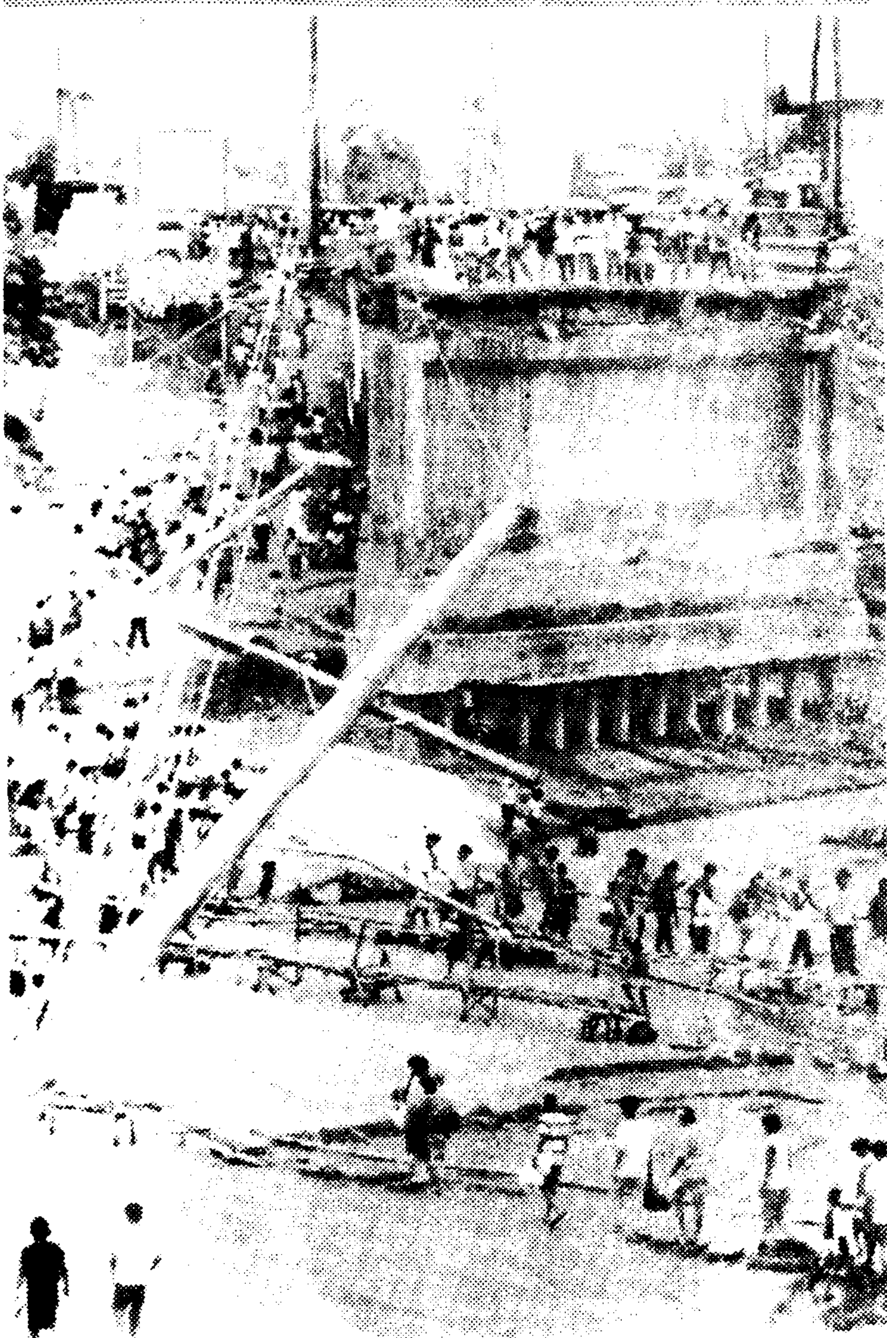
ankrijk:

rinamers nnen blijven

AYENNE - Frankrijk ereid te praten over permanent verblijf Surinamers die naar buurland Frans-ana zijn gevlucht.

heeft de Franse minister Overzeese gebiedsdelen, le Pensec, donderdag d. "Wij staan open voor leg ... over de manier om integratie voor te den", zo zei de minister verslaggevers. Le Pensec met zijn opmerkingen and te nemen van een dere verklaring van preer Michel Rocard. De Fraeerste-minister had eerintegratie van de rond uizend Surinamers uitoten die sinds 1986 ens de gevechten tussen Surinaamse leger en het et naar Frans-Guyana en gevlucht.

Angeles City herleeft



■ *ANGELES CITY - Het gewone leven tracht zich te herstellen in Angeles City, Filipijnen. Over geïmproviseerde houten bruggen trekken de inwoners over de rivier. De stad werd het slachtoffer van een gezamenlijke rampzalige aanslag van watersnood en moddervloed als gevolg van een tyfoon, de uitbarsting van de Pinatubo en aardschokken.*
(AFP-satellietfoto)

TEST VOOR MECHANISME CVSE

Joegoslavië nog niet uit presidentskeuze

Servië dreigt met oorlog bij uiteenvallen land

BELGRADO - De crisis rond het collectieve presidentschap van Joegoslavië heeft zich donderdag verscherpt. Een nieuwe topbijeenkomst van Joegoslavische leiders om te pogen het collectieve presidentschap weer tot leven te wekken werd voor onbepaalde tijd uitgesteld. Dit omdat het door Servië aangevoerde kamp de verkiezing van de Kroaat Stipe Mesic, die volgens het roulerende presidentschap daarvoor aan de beurt is, opnieuw weigerde. Daarop zeiden Kroatië en Slovenië af te zien van verdere deelneming aan overleg. Van Servische zijde is ondertussen met bloedvergieten gedreigd als het tot een afscheiding van Joegoslavië komt.

Dit betekent dat het land zonder president blijft en daarmee zonder opperbevelhebber van het leger en tevens dat alle wetsvorming is geblokkeerd, daar wetten voor zij van kracht kunnen worden moeten worden ondertekend door de president. 's Avonds riep de federale raad van het parlement in Belgrado het presidentschap er dan ook toe op zich uiterlijk 25 juni te voorzien van een president en en vice-president, zulks overenkomstig de grondwet.

AFSCHEIDING

De grootste republiek Servië dreigt intussen met oorlog en bloedvergieten als Kroatië nu, zoals voorgenomen, op 30 juni uit Joegoslavië stapt onder medeneming van de Servische minderheid. "Het Servische volk in Kroatië en Bosnië-Hercegowina kan alleen door oorlog uit Joegoslavië worden meegenomen", zo zei de nummer twee van Servië, Borisav Jovic, volgens de pers.

"De afscheiding van Slovenië en Kroatië zal leiden tot de afkondiging van de uitzonderingstoestand", aldus deze leider van de alleenregerende Socialistische partij in Servië. "Ook de opdeling van Bosnië, waar behalve een Moslem meerderheid zowel een Servische als een Kroatische minderheid leven, zal niet zonder bloedvergieten verlopen", dreigde hij.

CONCESSIE

Slovenië en Kroatië hebben verklaard voornemens te zijn tegen 26 juni hun onafhankelijkheid uit te roepen. Slovenië heeft reeds wetten aangenomen die nodig zijn om de breuk uit te voeren, maar heeft niet gezegd wanneer zij precies van kracht zullen worden. Het Kroatische parlement vergadert om soortgelijke wetten aan te nemen.

Slovenië zou intussen donderdag in de "douaneoorlog" met Belgrado toch een belangrijke concessie hebben gedaan. Dit werd althans gemeld door het Joegoslavische persbureau Tanjug, maar voorlopig niet bevestigd van Sloveense zijde. Volgens Tanjug heeft Slovenië zich er donderdag door ondertekening van een verklaring in Belgrado toe verplicht met onmiddellijke ingang douanegelden niet meer in eigen zak te steken, maar naar Belgrado over te maken.

VERSCHILLEND

Leiders van de twee republieken hebben ook verschillende signalen gegeven over wat zij precies verstaan onder onafhankelijkheid. "Kroatië zal nog steeds deel uitmaken van Joegoslavië", aldus Mesic. "Ontkoppeling is een proces dat een paar jaar kan duren". De Kroatische president, Franjo Tudjman, zei donderdag in een kranteinterview dat de enige oplossing is om van Joegoslavië een unie van soevereine staten te maken en zei te hopen dat de wereld de Kroatische soevereiniteit zal steunen. Joegoslavië staat in elk geval onder internationale druk om een vreedzame oplossing te vinden.

Als Kroatië en Slovenië zich begin volgende week eenzijdig onafhankelijk verklaren, kan dit een eerste test worden voor het nieuwe crisisbeheersings-mechanisme van de CVSE, de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa, waarin alle Europese landen plus de Verenigde Staten en Canada samenwerken. De ministers van Buitenlandse zaken van de 35 CVSE-landen besloten donderdag aan het eind van hun tweedaagse bijeenkomst in Berlijn zo'n crisismechanisme in het leven te roepen om in geval van hoog oplopende spanning in of tussen de lidstaten te proberen te voorkomen dat een crisis zich uitbreidt en een rechtstreekse bedreiging wordt voor de stabiliteit in Europa.

De dreiging van een uiteenvallende Joegoslavische republiek, maar ook het streven van de Baltische staten hun onafhankelijkheid van de Sovjetunie te bewerkstelligen, zat in Berlijn bij de ministers in het hoofd tijdens de discussies over hoe het crisisbeheersings-mechanisme zou moeten werken. Joegoslavië was het enige land waarover de ministers een aparte verklaring uitgaven.

TOKYO - Noord-Korea heeft woensdag gezegd alleen internationale inspectie van zijn geheime nucleaire installaties te zullen toestaan als de Verenigde Staten instemmen met inspectie van hun bases in Zuid-Korea.

Grote heroïne vangst in VS

WASHINGTON - Amerikaanse opsporingsagenten hebben in San Francisco de **hand weten te leggen op 545** kilogram heroïne. Volgens een woordvoerder van de politie gaat het om de grootste heroïnevangst ooit in de Verenigde Staten. Volgens CNN berichtte men straatwaarde van anderhalf miljard dollar. Waar de heroïne vandaan komt zei de politie niet.

Baker en Bessmertnych in Berlijn:

START-overleg nog zonder resultaat

BERLIJN - Moskou en Washington hebben hun onderhandelingen over een verdrag voor beperking van hun strategische wapens (START, lange-afstandsraketten) ook donderdag niet kunnen afronden.

Ministers James Baker en Aleksandr Bessmertnych van Buitenlandse zaken zijn het tijdens een ontmoeting in Berlijn weer niet eens geworden, heette het officieel, over twee "technische" kwesties: de vraag hoeveel koppen met explosieven hun lange-afstandsraketten in theorie kunnen dragen en in hoeverre het wenselijk is dat zij inzicht krijgen in elkaars proefvluchten met raketten.

Na een ontmoeting die nog geen twee uur duurde, zei Baker dat er enige vooruitgang was geboekt en dat hij zijn topambtenaren naar Geneve zou sturen om de snelheid van de onderhandelingen op te voeren. Bessmertnych zei te geloven dat de nog uitstaande kwesties van het START-verdrag "binnen enkele weken" opgelost kunnen zijn.

eine meerderheid bondsdag besluit:

Berlijn voortaan Duitse hoofdstad

BERLIJN - De Berlijners hebben donderdagavond getogen gereageerd op het besluit van de Duitse dsdag hun stad tot regeringscentrum te maken. t na de stemming in Bonn begaven veel Berlijners h naar de Kurfurstendamm om uiting te geven aan n vreugde. Toeterende auto's, met de Duitse vlag aaiende jongeren - van wie sommigen in lantaarnlen waren geklommen - bepaalden het straatbeeld. n de omgeving van de Gedachtniskirche werd vuurwerk afgestoken. Dezelfde taferelen speelden zich af bij de Brandenburgertor.

Aanvankelijk zag het er niet naar uit dat de Berlijners de beslissing van de bondsdag als een Europacup-overwinning zouden vieren. De reacties vooraf kenmerkten zich door nuchterheid en bezorgdheid over een toeneming van de woningnood en een forse stijging van de huren. Ook leken de Berlijners niet te geloven dat de Duitse parlementariërs bereid zouden zijn Bonn te verruilen voor Berlijn.

POLITIEKE KOERS

De discussie over Berlijn danwel Bonn als regeringscentrum en hoofdstad van het land is in heel Duitsland donderdag met Argusogen gevolgd. Voor veel Duitsers zijn Bonn en West-Berlijn begrippen voor de politieke koers die Duitsland na de Tweede Wereldoorlog heeft gevaren. Sommigen vrezen dat met de verkiezing van Berlijn de EG en Navo-toegenegen opstelling van Bonn gevaar loopt. Kohl liet echter donderdag weten dat met de keus tussen beide steden niets wordt gezegd over de toekomstige politieke koers van Duitsland.

Na een marathondebat van een dag besloot de Bondsdag de zetel van het parlement en de regering van Bonn naar Berlijn te verplaatsen. De motie voor Berlijn werd aangenomen met een kleine meerderheid van 337 tegen 320 stemmen bij twee stemonthoudingen en een ongeldige stem.

EMOTIONEEL

De motie voorziet in verhuizing van de Bondsdag van Bonn naar Berlijn over vier jaar. Maar de Bondsraad, de eerste kamer van het parlement, waarin de deelstaten zijn vertegenwoordigd, blijft in Bonn evenals het grootste deel van de ministeries en regeringsinstellingen. De zetel van de Duitse president verhuist echter ook naar Berlijn.

Na het bekendworden van het besluit in Bonn luidde in Berlijn de Vrijheidsklok van het Rathaus Schoneberg en brak jubel uit onder de regionale politici en later ook onder de bevolking. Voor Berlijn was gepleit door bondskanselier Helmut Kohl, minister van Buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher, de meeste andere ministers, maar ook door de fractieleider van de oppositie voerende sociaaldemocratische SPD, Hans-Jochen Vogel zowel als oud-bondskanselier van deze partij Willy Brandt. De voornaamste pleitbezorgers voor Bonn - uiteindelijk vergeefs - waren Bondsdagvoorzitster Susmuth en minister van Arbeid Norbert Blum.

De vraag of Berlijn naast hoofdstad van Duitsland ook weer zetel van regering en parlement moest worden was een van de emotioneelste vragen voor de Duitsers na de eenwording in oktober.

Berlijners vieren feest



■ *BERLIJN - Met de stadsvlag zwaaiend reageerden de Berlijners enthousiast op het besluit om de hoofdstad van het verenigde Duitsland te vestigen in Berlijn. Het kleine Bonn moest het afleggen tegen de reus Berlijn. De belastingbetalers zullen diep in hun beurs moeten tasten daarvoor.*
(AFP-satellietfoto)

NEW DELHI - De nieuwe leider van de Indiase Congrespartij Narasihma Rao is vandaag (vrijdag) beëdigd tot premier van India. De eed werd afgenomen door president Ramaswamy Venkataraman.

Rao leidt een minderheidsregering die te maken krijgt met een groot aantal economische en religieuze problemen en afscheidingsbewegingen. Hij is de opvolger van de onlangs vermoorde Rajiv Gandhi als partijleider. De moord werd gepleegd toen de verkiezingen voor een nieuw parlement waren begonnen. Deze werden daarop opgeschort.

In leger-document: horde volwassen misdadigers moet voorkomen:

Politie Brazilië bekent: bij moord straatjeugd betrokken

RIO DE JANEIRO - Een Braziliaanse politieofficier heeft voor het eerst in het openbaar toegegeven dat politiemannen betrokken zijn in het systematisch uitroeien van straatkinderen in het land. Het getuigenis van de officier volgt onder meer op de moord van vijf dakloze straatzwervertjes in het centrum van Rio de Janeiro verleden week na hun deelname aan een televisie-documentaire van de Nederlandse straatjeugdwerker Nanco van Buuren, die in Nederland heel wat stof deed opwaaien.

Tijdens een parlementaire hoorzitting in de hoofdstad Brasilia donderdagochtend gaf de districtscommandant van Duque de Caxias, een van de armste en meest gewelddadige voorsteden van Rio, toe dat verscheidene van zijn agenten direct betrokken zijn in het "afmaken" van jonge straatzwervers. Commandant Pedro Paulo Abreu identificeerde agenten van zijn korps die bij straatkindermoorden zouden zijn betrokken en noemde drie niet-geregistreerde "securityfirma's" in de stad die van hun diensten gebruik maken om "de straten schoon te vegen".

BEROEP LEGER

De voorzitster van de parlementaire commissie, mevrouw Rita Camata, zei na de onthutsende verklaring van de politie-officier: "Uiteindelijk blijkt het dat we vordering maken".

De afgelopen dagen was er in Brazilië ook heel wat te doen geweest over een vertrouwelijk document dat is uitgelekt en waarin de Braziliaanse Militaire academie waarschuwde voor "de mogelijkheid dat de wetgevende, uitvoerende of rechtsprekende macht een beroep zou kunnen doen op de strijdkrachten om de straatkinderen te neutraliseren of uit te roeien". Dit in het licht van het gevaar dat zij (de kinderen) "opgroeien en aangroeien tot een horde van volwassen misdadigers die in aantal gelijk zijn aan de leden van de Braziliaanse strijdkrachten". Een woordvoerder van de Braziliaanse militairen zei donderdag dat de terminologie niet letterlijk moet genomen worden, maar militair traditioneel is en niet steeds bedoelt wat ze zegt.

Een andere woordvoerder van de legerschool verklaarde dat het document, dat dateert van 1989, "niet de officiële filosofie weerspiegelt". De parlementaire hoorzitting duurt voort.

Leermiddelen-tentoonstelling

WILLEMSTAD — Op 21 juni om vijf uur 's middags vindt de officiële opening plaats van een tentoonstelling van leermiddelen en educatief materiaal. Deze tentoonstelling wordt gehouden in het International Trade Center. Op de expositie zijn educatieve materialen te zien voor babies, peuters, kleuters en oudere kinderen die een middagverblijf bezoeken, tevens zijn er leermiddelen speciaal voor taal-, schrijf- en rekenonderwijs voor kinderen van de eerste klas.

Het doel van deze expositie is de directrices en leidsters van crèches, speelscholen, kleuterscholen en leerkrachten van de jongste kinderen in het basisonderwijs en ouders kennis te laten maken met moderne ontwikkelingsmaterialen en leermiddelen.

De tentoonstelling is geopend op 22, 23, 24 en 25 juni van één uur 's middags tot zeven uur 's avonds en de toegang is gratis.

Freeks tropentoer



■ *WILLEMSTAD — De kaarten voor de optredens die de Nederlandse top-cabaretier Freek de Jonge op 10, 12 en 13 juli geeft in het auditorium van het ITC, vliegen de deur uit bij het organiserende Caribbean Media Consultants. Belangstellenden kunnen entreebewijzen à NAf. 35,- reserveren op telefoonnummer 656362 van CMC. De tournee die de Nederlandse podiumkunstenaar in juli voor het eerst naar de Antillen voert, is gisteren officieel gedoopt tot 'De Caribiaan Freeks tropentoer'.*

PAGE BENADRUKT BELANG INVESTERINGEN

Raad debatteert uren over privatisering

Oppositie laakt 'absurd lage prijzen' van hotels

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft gisteren en vandaag tijdens de openbare behandeling van de goedkeuring van de verkoop van de drie overgebleven overheidshotels, Las Palmas, Princess Beach en Trupial Inn behoorlijk wat kritiek moeten incasseren. Belangrijkste bezwaar van de oppositie: de prijzen die aanstaande eigenaren moeten betalen zijn met het oog op de groeiende toeristenindustrie absurd laag, terwijl onvoldoende rekening werd gehouden met reeds in de loop der jaren door de overheid gepleegde investeringen in deze hotels èn schulden die de diverse hotels nog hebben uitstaan bij (semi-overheids) instanties. Gedeputeerde Ruben Page van toerisme verdedigde het beleid met de mededeling dat bij deze transacties vooral belangrijk is dat de lokale kopers forse verplichte investeringen moeten plegen; dàt is in deze opbouwfase van het toerisme belangrijker dan de cash-prijs. Verder vindt hij dat deze lokale kopers niet 'verstikt' moeten worden door astronomische bedragen. Ook liet hij weten dat de kopers niet bereid waren meer op tafel te leggen.

De eilandsraad heeft in de loop van vanochtend toch groen licht gegeven, ondanks het tegenstemmen door de MAN-fractie, want, zoals Page en verschillende raadsleden van coalitie en oppositie het uitdrukten: privatisering moet, want het is de hoogste tijd dat de overheid zich uit het 'hotelwezen' terugtrekt: men heeft er immers een potje van gemaakt. Page zei zelfs dat hij zich 'dood schaamt' als hij ziet in welke erbarmelijke toestand het Las Palmas en Trupial Inn hotel verkeren.

STEMGEDRAG

De stemming leverde 14 stemmen voor (coalitie plus DP) op en 5 stemmen (MAN) tegen. Toen over de goedkeuring van het Las Palmas gestemd moest worden, onstond een discussie over de vraag aan wie nu eigenlijk het hotel verkocht wordt. Er moest zelfs even geschorst worden en na amendering werd gestemd. Het stemgedrag veranderde niet.

Het Las Palmas hotel op Piscadera wordt voor 1,25 miljoen gulden verkocht aan de huidige exploitant Piet Plantijn van Hidco. Hij moet verplicht 5 miljoen gulden in het hotel investeren. Het Trupial Inn wordt verkocht aan Groot Davelaar aan Holding-directeur Ben Rosheuvel (Hillros holding) voor 500.000 gulden. Hij verplicht zich 2,7 miljoen in het hotel te stoppen, dat volgens het investeringsplan helemaal opgeknapt wordt en over een casino zal beschikken. Het Princess beach op Bapor Kibra wordt verkocht aan Martin Vlietman, de huidige operator. Hij betaalt 16 miljoen en moet ter waarde van 25 miljoen aan investeringen plegen.

Page maakte gisteren melding van 'waterdichte' contracten die er, indien niet nageleefd, onherroepelijk toe leiden dat de eigenaren een fikse boete krijgen èn het hotel verliezen. Allen hebben ze dan ook nu al moeten aantonen dat ze over garanties beschikken die de verplichte investeringen dekken. "Als ze dat niet kunnen, sorry dan gaat het niet door," zo merkte Page in de late avonduren op. Na het Caribbean hotel ('87) en het Plaza hotel ('89) zal de overheid (Holding Company Curacao) na deze transacties van al haar hotels af zijn.

WASSEN NEUS

De eilandsraad debateerde gisteren vele uren over de verkoop van de hotels, waarbij de oppositiepartijen MAN en DP het niet konden laten, op te merken dat de goedkeuring in feite niets dan wassen neus- handeling is. "Alles is al in kannen en kruiken, waar hebben we het eigenlijk over?" merkte een opmerkelijk felle en vaak grappige Agustin Diaz (onafhankelijke DP-er) op. Meer leden wezen er trouwens op, dat meer overleg over deze transacties met de toerismecommissie van de eilandsraad op zijn plaats was geweest. Page wees die stelling van de hand met de mededeling dat weldegelijk met de commissie was vergaderd ("maar niet iedereen was altijd aanwezig..."). De reden dat de kopers reeds een aanbetaling deden van 10% en pas nu de eilandsraad wordt benaderd, zei hij, is "om aan te tonen dat het ernst is." Page had overigens niets dan lof voor de onderhandelingscommissie onder leiding van accountant Peter Grootens. "Zij hebben het best haalbare resultaat bereikt. Meer was in dit stadium niet mogelijk," zo zei de PNP-gedeputeerde. De raadsvergadering, die rond 3 uur 's middags begon met de behandeling van andere punten, werd tegen middernacht door voorzitter Elmer Wilsoe geschorst en vanochtend om 9 uur voortgezet. De meeste sprekers in de tweede ronde moesten toen nog aan het woord komen. De tweede ronde verliep overigens heel vlot.

CARIBBEAN HOTEL

Uit de redevoeringen bleek duidelijk dat niemand iets tegen privatisering v[...] hotels heeft, alleen vindt de oppositie het merkwaardig dat relatief weging werd gevraagd. "Dezelfde mensen die de verkoop (enkele jaren geleden door het MAN/DP Bestuurscollege) van het Caribbean hotel zo afkraakten vanwege de lage prijs. Wat doen ze nu zelf?," zei het MAN raadslid Reintje Martina, die uitrekende dat de prijs per kamer van het Caribbean toentertijd veel meer opbracht: nu worden 485 kamers voor 18 miljoen gulden verkocht. Dat is 37.000 gulden per kamer. Bij het Caribbean werd 45.000 gulden per kamer betaald, aldus Martina, die het ook opmerkelijk vindt dat bij de vaststelling van de prijzen met lagere bezettingsgraden rekening werd gehouden. "Er is vanuit een pessimistisch zelfs fatalistisch uitgangspunt onderhandeld," zei Martina, d[...] zelf gedeputeerde va[...] risme voor de MAN wa[...]

KOOPJES

Agustin Diaz maakte [...] voordracht van toen [...] 'koopjes en superkoopje[...] streerde. In het Pr[...] beach heeft de Holdi[...] eigenaarsmaatschappij [...] de overheidshotels) 37[...] joen geïnvesteerd in d[...] der tijd. Dat hotel word[...] 16 miljoen verkocht. [...] Las Palmas werd ter w[...] van 9 miljoen geïnve[...] nu gaat het hotel voor [...] miljoen naar Plantijn, 'tremendo gangañaso' [...] Diaz, die ook wees [...] grote schulden die de n[...] eigenaars níet zullen [...] nemen: het Las Palmas [...] een schuld van 193,0[...] Setel en 2,4 miljoen [...] Kodela. De totale sch[...] die de hotels hebben [...] staan bedraagt 8,7 mi[...] gulden. Toch meldde de [...] malige DP-leider blij te [...] dat de hotels eindelijk [...] handen worden gegeven. [...] moeten eerlijk bekenn[...] overheden, geen van [...] hebben het aangekund. [...] was een puinhoop, de [...] heid betaalde en investe[...] de exploitanten ontv[...] enorme bedragen en la[...] in hun vuistje," aldus [...] wiens tijd in de eiland[...] bijna voorbij is. Wegen[...] ruzie met de nieuwe le[...] van de DP zal hij niet te[...] keren.

Ruben Page noemde [...] kritiek op de lage verk[...] prijzen 'politieke fabel[...] omdat de verplichte inve[...] ringen even belangrijk [...] zo niet belangrijker om [...] toerisme een 'face lift' [...] geven. Hij maakte ook [...] ding van het feit dat [...] onderhandelaars in feite [...] zaten aan de exploitan[...] van zowel Las Palmas [...] Princess Beach die contrac[...] hebben die nog vele j[...] gelden. "We konden er [...] onderuit om de hotels [...] deze exploitanten te [...] kopen," zei de bewindsm[...] die vindt dat de onderhan[...] lingstijd (anderhalf jaar) be[...] wel aanvaardbaar is.

MAN TEGENGESTEM[...]

Hij kon de critici niet ov[...] tuigen en evenals gisterav[...] was ook vanochtend w[...] behoorlijk wat kritiek [...] horen. De MAN-fractie [...] dan ook tegen te zul[...] stemmen.

Donny Hernandez van [...] PNP fractie stelde tijde[...] zijn betoog dat de prijs d[...] toentertijd voor het Cari[...] bean hotel gevraagd we[...] bepalend was voor de pr[...] van alle andere hotels. H[...] drukte de overheid op h[...] hart er vooral op toe te zi[...] dat de investeringen ook ec[...] gepleegd worden. "Er is [...] totaal door de overheid [...] miljoen in de hotels gesto[...] en gelukkig zijn we nu va[...] ze af," zei de PNP-toerisme-expert Hernandez.

Zondagmorgenconcert afgelast van jonge Venezolaanse musici

WILLEMSTAD — Het derde concert van het Venezolaanse symfonie-orkest uit Lara dat gepland stond voor zondagmorgen 10.00 uur in het Centro Pro Arte gaat niet door. Voorzitter Toni Piña van de stichting Klassiek deelde vanmorgen mee dat het concert "wegens omstandigheden", geen doorgang kan vinden. [illegible] wordt [illegible] hadden willen [illegible] kaart te k[illegible] voor de [illegible] of zaterdagavond, zodat zij hun concert niet [illegible]

Vijftien jongeren van het Symfonisch Orkest van de Venezolaanse Jongeren 'Simon Bolivar' gaven in 1976 de aanzet om in de staat Lara een groep te vormen met dezelfde doelstellingen als de moedergroep in Caracas. Vanuit die beweging die zich later uitbreidde en waaraan diverse jeugdorkesten werden toegevoegd is in 1981 het Symfonisch Jeugd Orkest van Lara ontstaan, een groep die bestaat uit de meest begaafde talenten afkomstig uit verschillende groeperingen van de streek.

Inmiddels verloopt de geschiedenis van het orkest in stijgende lijn, gezien het aantal concerten en uitnodigingen dat het op zijn naam heeft staan. In '88 bijvoorbeeld heeft het symfonieorkest meegedaan aan het 'Winter Festival van Campos Do Jordao' in Brazilië. Eveneens werd het orkest uitgenodigd om deel te [illegible] het festival van [illegible] en [illegible] dat van Tschaikovsky, die in het theater Teresa Carreño gehouden werden. Ook daar werden net als in Brazilië lovende kritieken verworven. In het Centro Pro Arte worden vanavond onder leiding van Leonardo Panigada werken uitgevoerd van Beethoven, Rachmanivov en P. Tschaikovsky. Zaterdagavond staan Mozart, Ginastera en Beethoven op het programma.

'Kenmerk' over Antillianen in Bijlmer

DEN HAAG — De Nederlandse actualiteitenrubriek Kenmerk besteedt aanstaande zondagavond aandacht aan de Antilliaanse jongeren in de Bijlmermeer. De toenemende criminaliteit onder de kansarme jeugd in dit Amsterdamse stadsdeel staat in deze documentaire centraal. Er worden gesprekken gevoerd met Antilliaanse jongeren, veldwerkers en politiefunctionarissen over de oorzaken van criminaliteit en de aanpak van deze problematiek.

'Grootgrondbezitters'

Eilandsraadsleden vallen over erfpachtsgunning aan Halabi

WILLEMSTAD — Het is eigenlijk niet goed te praten dat een 'grootgrondbezitter' als de Halabi-groep (Propiedades Halabi) van de overheid weer een stuk terrein in erfpacht krijgt. Deze kapitaalkrachtige groep, die al heel veel land bezit, zou commerciële tarieven moeten betalen of zou grondruil met de overheid moeten aangaan.

Dat brachten gisteren diverse eilandsraadsleden naar voren tijdens de openbare behandeling in de eilandsraad van de gronduitgifte op Groot Davelaar aan Propiedades Halabi. Op het terrein in kwestie zal uitbreiding van het Promenade shopping center plaats vinden terwijl er ook een luxe bar/restaurant gebouwd wordt. Gedeputeerde Ricardo Isebia merkte op dat de groep in kwestie al sinds 1977 met dit project bezig is en dat nu de knoop doorgehakt moest worden. Hij zei ook dat van verschillende kanten en door velen 'enorme druk' wordt uitgeoefend op de overheid rond de te betalen canons. "Zij zeggen anders niet met hun projecten door te zullen gaan." De druk is onaanvaardbaar, oordeelden de leden van de oppositie.

De eilandsraad behandelde gistermiddag tijdens de openbare zitting de gronduitgifte aan Propiedades Halabi, aan het Planta Avrikola (kippenslachterij) op Sabana Hundu en de uitgifte van erfpacht voor het industriële verkavelingsplan op de Seru Loraweg. Dat is nu helemaal vol, zo werd bekendgemaakt.

Twee punten kregen tijdens de behandeling veel aandacht: de erfpachtscanon voor de ontwikkelaars van het kippenproject, was daar een van. Volgens de oppositie is het onjuist dat het canon over 5 jaar verhoogd wordt tot 60 cent per vierkante meter (nu 6 cent per vierkante meter). Dat is niet bevorderlijk voor het project en toepassing van een 'sliding scale' over meerdere jaren met betrekking tot het canon is op zijn plaats, stelden zowel de MAN als de DP. Gedeputeerde van domein, Ricardo Isebia, kon daar niet mee akkoord gaan, omdat het canon nu al behoorlijk lager was dan in een advies VAN DOMEIN waarin stond dat het canon f 1,20 zou kunnen zijn omdat het 'zeer rendabel' zou blijken.

Isebia zei dat een algehele herziening van de gronduitgifte in erfpacht en canonvaststelling nodig is. De uitgiften leveren nu gewoon te weinig op, terwijl de overheid het geld hard nodig heeft. De oppositie vindt dat men met Propiedades Halabi had kunnen beginnen door deze groep een 'gewoon tarief' te laten betalen. Grondruil was beter geweest, vond Bennie Demei van de MAN. Ook Donny Hernandez vond dat aan deze groep geen land meer in erfpacht gegeven zou moeten worden.

Isebia bevestigde dat er een groot achterstand is in de uitgifte van terreinen omdat de meetbrieven lang op zich laten wachten. Hij noemde het 'Trai Seru'-verkavelingsproject 'het duurste van de geschiedenis' en zei dat voorlopig niemand in aanmerking komt voor eem kavel daar.

Uiteindelijk werden alle uitgiften unaniem door de eilandsraad goedgekeurd.

Na dit punt werd de overdracht van Calco-aandelen ter waarde van zo'n 24 miljoen van het eiland Curacao aan de landsoverheid goedgekeurd. Dat was nodig in verband met de participatieovereenkomst tussen de KLM en de ALM. De Calco was de eigenaarsmaatschappij van de twee DC-0-80 toestellen van de ALM. Kritiek was er op het feit dat deze overdracht al plaatsvond; het Bestuurscollege werd verzocht geen aandelen van eilandelijke NV's meer te verkopen zonder de eilandsraad te benaderen. "De overheid heeft geld nodig en een kat in het nauw maakt rare sprongen," merkte Benny Demei (MAN) op.

Gedeputeerde Faroe Metry van Financiën beloofde dat het geenszins de bedoeling is aandelen te verkopen zonder vooraf goedkeuring van de raad.

WILLEMSTAD — In het Centro Pro Arte wordt op 24 juni het tweede festival voor basisscholen en kinderkoren gehouden. Dit festival wordt gewijd aan Wolfgang Amadeus Mozart ter ere van het 'Mozart-jaar'. Elk koor zingt twee liederen en aan het einden geven de koren gezamenlijk een uitvoering van Mozart's 'Avondstilte' in canon. De koren krijgen een 'rapport' over hun zangkunsten om zo het niveau daarvan te verbeteren. Het festival wordt georganiseerd door de Dienst Sociale Zaken en de Stichting Verenigde Koren. Coördinator is R. Iankey. De avond begint om 19.00 uur.

CGTC: Maatregelen uit den boze

WILLEMSTAD — De vakcentrale CGTC wijst bij voorbaat alle (overheids)maatregelen af die aan het inkomen van de werkende klasse tornen. Deze beslissing viel gisteravond tijdens een buitengewone vergadering van de bij deze centrale aangesloten vakbonden. Het gaat om 11 vakbonden in totaal.

De collega's van de centrale Kamara Sindikal moeten morgen officieel nog over deze zaak vergaderen, maar het ziet er naar uit ook zij maatregelen zoals een eventuele crisisheffing zullen afwijzen.

Gisteravond waren de CGTC mensen bijeen: Overwegende dat de werknemers op Curacao al sinds het begin van de jaren '80 ingeleverd hebben en dat de overheid sindsdien alle kans had om aan verbetering van zijn positie te werken, gezien ook het feit dat de overheid al twee jaar over een 'frisse wind' spreekt en zelfs een bonus ('chipi chipi') uitkeerde, overwegende dat veel geld verspild wordt aan rapporten die daarna toch in de la verdwijnen, gezien verder het feit dat heel lang hoog van de toren werd geblazen over "meevallers" beslissen de vakbonden van de CGTC dat zij geen enkele maatregel die de werknemer raakt zullen aanvaarden, zo wordt in een persbericht bekend gemaakt.

De bij de CGTC aangesloten vakbonden zijn: Sinusta (taxi's) Boneco (commercie), Kotragob (overheid), STS, de vervoerscoöperatie Transporte multiple, ACACU (autobussen) BEBA (bank en verzekeringswezen), Horecaf (horeca), BTG (arbeiders in overheidsdienst), CBH-OPV (haven en vervoer).

SER maant overheid met klem
Invordering van achterstallige belastingschulden intensiveren

WILLEMSTAD — Indringende energiebesparingscam-[...]s die succesvol zijn zouden niet mogen leiden tot [...]verhogingen, luidt een van de aanbevelingen die de [...]al Economische Raad (SER) meldt in haar rapport [...]s inzake de huidige sociaal economische situatie' dat [...]i gereed kwam. Daarin maant men ook de overheid 'de [...]nningen om achterstallige belastingschulden te innen [...]ief voort te zetten'. In het kader van een gematigde [...]ntwikkeling pleit de SER voor het instellen van [...]delingsregelingen in de moderne particuliere sector. [...]erdere ontwikkeling van een locale kapitaalmarkt zou [...]ig een effectenbeurs moeten worden opgericht, zo [...]t de SER.

[...]de aanbevelingen voor [...]verheidsbeleid wijst de [...]er wat het energiebe-[...]treft op dat vooral de [...]ijkheden van energie-[...]ring bij de hotels en [...]e bedrijven onderzocht [...]te worden. In een nieuw [...]ontract met de PDVSA [...] overheid een bepaling [...]en opnemen die een [...]prijs bedingt voor olie-[...]kten van de Isla die [...]de lokale markt [...]nd zijn. Voorts zou een [...]ling tussen de Isla elek-[...]eitscentrale en het [...]e net onderzocht [...]n worden op energie-[...]rende aspecten.

BIG SPENDERS

[...]aatregelen die in 1988 [...] begrotingssteun-aan-[...] werden voorgenomen [...]n alsnog tot uitvoering [...]den gebracht, zo meent [...]ER waarbij zij doelt op [...]leid inzake de 'big spen-[...]:onderwijs, volksgezond-[...]en sociale zaken. Wat [...]nderwijs betreft ver-[...]het volgens het rapport [...]veling om te kleine sch-[...]te sluiten of samen te [...]

[...]de kosten in de gezond-[...]org aangaat; daar dient [...]sief bezuinigd te [...]en. De SER maant de [...]eid tot een 'doelmatiger [...]svoering van het Sehos-[...]huis'. Als wordt over-[...]an tot de invoering van [...]lgemene Ziektekosten-[...]kering 'dienen werke-[...]kostenbesparingen voor [...]meenschap als geheel [...]worden verwezenlijkt'. [...] bekend kennen de [...]te uitvoeringsregelingen [...] volksgezondheid een [...]eind financiering; er is [...]financiële beperking aan [...]nden. Een effectieve bud-[...]ring en kostenbeheer-[...]maatregelen kunnen [...]niet uitblijven, aldus [...]rapport.

WACHTGELD

[...]de reorganisatie van het [...]rheidsapparaat, [...]van de SER vindt dat [...]onverminderd moeten [...]n voortgezet, verdienen [...]aantal punten de aan-[...] 'Bij een eventuele twe-[...]ronde van de wachtgeld-[...]ng dient voorkomen te [...]dat door ontslag van [...]aam en essentieel per-[...]later de noodzaak [...]om extra consultants [...]schakelen'. De SER is er [...]oorstander van dat het [...]eidspersoneel in de [...]en hogere kaders-[...]in staat wordt [...] relevante cursussen [...]volgen. Een modernise-[...]van het personeelsbe-[...]moet gepaard gaan met [...]er op de markt afge-[...]bezoldiging, zo wordt [...]in het rapport. Dit [...]ok een betere garantie [...]de bestuurscapaciteit [...]overheid kunnen bete-[...]

[...]het kader van het Pro-[...]beleid beveelt de SER [...]investeringen op de Ant-[...]van buitenlandse pen-[...]fondsen te stimuleren. [...]nadruk wijst het rap-[...]op dat 'met elke hier [...]gestelde buitenlander [...]counterpart samenwerkt [...]deze te zijner tijd zelf-[...]het werk kan ver-[...]In de praktijk blijkt [...]regel nog te weinig te [...]nageleefd, stelt de [...]vast. Voorts dient het [...]tingsbeleid voor ber-[...]die niet lokaal beschik-[...]zijn, te worden ver-[...]

PRIVATISERING

[...]ande de privatisering [...]overheidsbedrijven [...]t de SER de volgende [...]kening: indien dit leidt [...]monopolistische markt-[...]tie van een privaat [...]f dan kan dit leiden tot [...]grote stijging van tarieven en een vermindering van de dienstverlening. Dat kan worden voorkomen door een overeenkomst te sluiten waarin bepalingen ten aanzien van deze punten worden opgenomen.

Winstdelingsregelingen kunnen bevorderlijk zijn voor een gematigde loonontwikkeling, meent de SER. Door dit voor zowel werkgevers als werknemers fiscaal aantrekkelijk te maken kan een grotere loonflexibiliteit worden verkregen. Voor ondernemers kan zo'n regeling gunstig uitpakken omdat de arbeidskosten dan fluctueren met de opbrengsten en voor de werknemers betekent het dat hij kan mee profiteren in tijden van voorspoed.

Een gunstige periodieke beoordeling in het kader van een nieuw salarissysteem zou moeten leiden tot een salarisverhoging. Dit zou een gunstig effect kunnen betekenen voor een flexibel loonbeleid.

Overleg tussen de overheid en de directies en vakbonden van overheids-N.V.'s, met name van de openbare nutsbedrijven, beveelt de Raad aan om bij het afsluiten van toekomstige CAO's 'te geraken tot een relatieve matiging van de verbetering van lonen en secundaire arbeidsvoorwaarden'.

Het verschil in de inkomens van de werknemers in de collectieve sector en die in de marktsector moet verminderd worden, stelt de Raad. Daarbij zou de overheid zich meer moeten gaan richten op de op de markt geldende salarissen. Bij het voeren van een integraal inkomensbeleid, wat de Raad de overheid aanbeveelt, dient wel het behoud van koopkracht van de lagere inkomens te worden gegarandeerd. Een loonvergelijkend onderzoek zou moeten worden uitgevoerd voor de overheidssector waarbij wordt gekeken naar vergelijkbare salarissen in de marktsector.

HANDELSBALANS

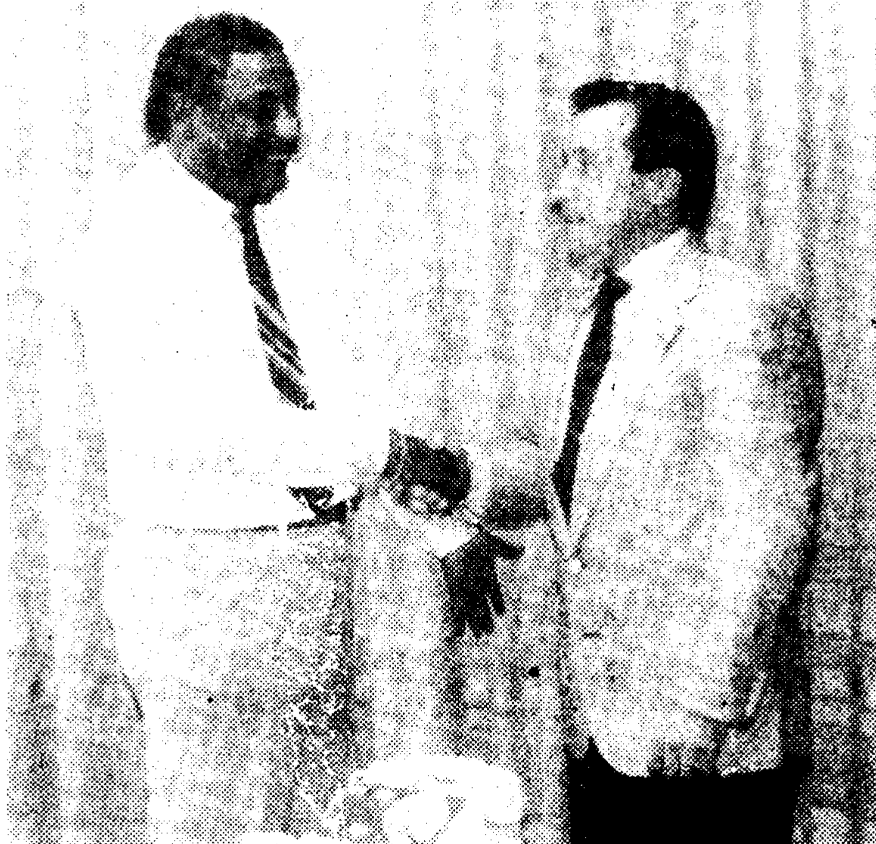
Om de handelsbalans minder negatief te doen uitvallen zou er naar de mening van de Raad meer geïmporteerd moeten worden uit goedkopere landen als Venezuela, Colombia en Jamaica en minder uit West-Europa en de Verenigde Staten. Aangaande de dienstenbalans stelt de Raad voor de eis te stellen dat personen in Suriname die een ALM ticket kopen, betalen in harde valuta's of Antilliaanse guldens. 'Daarmee zou een vergering van het probleem van de reeds lang uitstaande ALM-vorderingen in Suriname voorkomen kunnen worden', aldus het rapport.

Tot slot wijst de Raad erop dat de regering meer gebruik dient te maken van de adviesverlening van de SER. Ook kan het maatschappelijk draagvlak en de aanwending van lokale deskundigheid vergroot worden door al in een vroeg stadium de sociale partners te betrekken bij de beleidsontwikkelingen.



Postdirecteur voor cursus naar VS

■ *WILLEMSTAD — In verband met de wederzijdse internationale samenwerking heeft de Amerikaanse Douane aan douanedirecteur mr. E. Rosenda en vijf douaniers een plaquette gepresenteerd. Hiermee werd tevens de goede samenwerking tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen tot uitdrukking gebracht.*



Politie doet aanzienlijke base-vangst

■ *WILLEMSTAD — In de Kaya Berom te Montagne Abao heeft de politie gistermiddag drie jongens opgepakt die bezig waren base te bereiden. Het lukte de drie niet om op tijd hun 'kookgerei' en ingrediënten op te bergen. De drie jongeheren van 31, 19 en 20 jaar oud zijn aangehouden en hun spullen, onder meer 800 gram base, zijn in beslag genomen. Eén van de verdachten droeg zevenduizend gulden en vierhonderd dollar bij zich. Om de vangst te doen is er assistentie verleend door verschillende patrouilles, de Speciale Operatie Dienst en het Bureau Narcotica. De politie waarschuwt dat de hele buurt voorlopig scherp in de gaten wordt gehouden.*

De VS-luchtvaartmaatschappij NORTHWEST AIRLINES, waarin de KLM een economisch belang heeft van twintig procent, is geïnteresseerd in deelneming in de gedeeltelijk te privatiseren Australische maatschappij Qantas, zo heeft Qantas-topman William Dix verklaard in Parijs. De Australische regering wil in de komende twaalf maanden 49 procent van Qantas verkopen. Buitenlandse investeerders mogen 25 procent in handen krijgen.

***

De DUITSE FORD denkt dit jaar een verkooprecord te halen. In de eerste helft van dit jaar worden naar het zich laat aanzien 538.000 wagens verkocht, 40.000 meer dan in de eerste zes maanden vorig jaar. De productie neemt in die tijd met 5000 stuks toe tot 460.000 auto's.

In aanbevelingen voor regeerprogramma:
KvK en bedrijfsleven doen oproep overheidstekorten te elimineren

WILLEMSTAD — Om te voorkomen dat het Eilandgebied Curaçao in een versneld tempo met een faillissement geconfronteerd wordt, moeten de overheidsuitgaven dringend worden aangepakt. Ieder huishouden met een bepaald budget kan onmogelijk meer dan dat blijven uitgeven, omdat anders het huishouden volkomen klem komt te zitten. Deze dreigende constatering en waarschuwing gaat uit van de Kamer van Koophandel (KvK) en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) in het adviesrapport 'Aanbevelingen voor het regeerprogramma '91-'95 voor het Eilandgebied Curaçao.

Zelfs bij een aanhoudend economisch herstel zullen de dalende offshore winstbelastingen niet zomaar gecompenseerd kunnen worden, zo wordt in het rapport geconstateerd. Het georganiseerde bedrijfsleven doet daarom een dringend beroep op het Bestuurscollege van Curaçao om met prioriteit te werken aan het elimineren van de overheidstekorten. Het BC moet taken afstoten die niet per se van de overheid zijn, om zo het overheidstekort weg te werken dat is opgelopen van 10,7 miljoen in 1987 tot 90,3 miljoen in 1990.

DUIDELIJKHEID

Op zowel landsniveau als eilandsniveau hebben de KvK en de VBC een advies opgesteld voor de regeerperiode tot 1995. De organisaties beginnen met een mededeling op landsniveau dat er, ter wille van de politieke stabiliteit, zo snel mogelijke duidelijkheid moet worden gegeven over de staatkundige struktuur. Op die manier wordt het vertrouwen van de buitenlandse investeerder gewonnen.

In het rapport wordt zwaar de nadruk gelegd op onderwijs en training. Landelijk gezien, moet er een wettelijk kader worden geschapen voor een 'training on the job' stelsel, waarbij leerarbeidsplaatsen worden gecreëerd voor jongeren die van school komen.

De KvK en de VBC hameren verder op een Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) Het aangepaste basisconcept daarvoor sluit goed aan bij het streven naar kostenbeheersing en ontlasting van het overheidsbudget, aldus de Kamer en de VBC. Introductie van een Bedrijfsgeneeskundige dienst bij de SVB krijgt ook het fiat van de kamer en de VBC omdat hiermee het ziekteverzuim verminderd kan worden.

Op landsniveau raden de organsities aan de arbeidsen sociale verzekeringswetgeving te moderniseren en landsverordening die het mogelijk maakt mensen te ontslaan aan te passen.

EVENWICHT

Het eilandsbestuur dient te streven naar een evenwichtige begroting en dat houdt in dat de uitgaven van de overheidsdiensten omlaag moeten. Vooral moet worden onderzocht hoe de sectoren Volksgezondheid en Maatschappelijke Zorg goedkoper kunnen werken.

Het economisch beleid moet enerzijds gericht zijn op het genereren van deviezen, door bijvoorbeeld impulsen te geven aan het luxe-toerisme, privatisering, het verbeteren van het ondernemingsklimaat en het opzetten van een tweede Free Zone. Aan de andere kant moet de bevolking van Curaçao zich bewust worden dat niet te allen tijde op grote voet geleefd kan worden.

De KvK en VBC pleiten voor een reorganisatie van het overheidsapparaat. Ambtenaren moeten multi-functioneel en multi-inzetbaar zijn. Via training van het personeel dient de kwaliteit van de dienstverlening naar de burger toe te worden geoptimaliseerd, zodat de stagnatie bij de behandeling van bepaalde aanvragen wordt opgelost.

Onderwijs en training, krijgt ruim de aandacht in het rapport van de KvK en de VBC. Het regulier onderwijs moet totaal worden vernieuwd en uitgebreid. Hetzelfde geldt voor vakopleidingen voor jongeren en werklozen. Training on the job zou een oplossing brengen in de werkloosheidssituatie.

Onder het kopje sociaal beleid, beschrijven de organisaties de noodzaak tot om- en bijscholing. Ook het Landsbesluit om de werkgelegenheid voor jongeren te verbeteren, moet worden uitgevoerd.

Last but not least wijzen de KvK en de VBC op het belang van een schoon milieu. Er moeten sancties komen voor vervuilers om zo de wijken op het eiland te verschonen. Verder verdient het Milieubeleidsplan de nodige spoed, waarbij een evenwicht moet worden gezocht tussen economische ontwikkelingen en het groene aspect van de omgeving.

JUNI-MAAND STAMPVOL CONCERTEN:
'Overleg tussen stichtingen noodzakelijk'
Directeur CPA wenst betere planning voor uitvoeringen

WILLEMSTAD — In bepaalde maanden van het jaar is er niets 'spectaculairs' te doen in het Centro Pro Arte; andere maanden zit het programma tjokvol. De programmering van de diverse stichtingen voor concerten of andere opvoeringen wordt niet op elkaar afgestemd, waardoor het publiek bijvoorbeeld in de junimaand is overspoeld met muzikale evenementen.

Onlangs werden muziekliefhebbers getracteerd op twee gitaarconcerten; één van Luís Zea en één van Luís Quintero. Gisteravond waren in het Centro Pro Arte twee Mozart-werken en een gitaarconcert, wederom van Quintero te beluisteren en voor het weekeinde staan twee concerten op het programma van het Venezolaanse symfonie-orkest van Lara, georganiseerd door de stichting Klassiek. Keuze genoeg dus.

Volgens Toni Piña, voorzitter van de stichting Klassiek is er geen sprake van 'opzet' in de programmering van de concerten bijvoorbeeld om elkaar te beconcurreren. "Dat zit er niet achter, want dan hadden we voor onze concerten wel eerder de publiciteit gezocht. We zijn juist laat begonnen met de campagne om de avond van Eric Gorsira niet te dwarsbomen."

DATUM

Volgens Piña is het gewoon een kwestie van een datum prikken die nog vrij is in het Centro Pro Arte, want vaak zit het programma al zo vol dat een stichting genoegen moet nemen met de dagen die er nog over zijn. "Er waren ook dagen open aan het einde van het jaar, maar we wilden deze concerten per se voor de zomervakantie plannen."

Voor de gitaarconcerten was het volgens voorzitter Piña wel jammer dat ze zo dicht op elkaar volgden, "alhoewel beide gitaristen hun kwaliteiten bezitten."

Dat de uitvoeringen van gisteren en dit weekend zo dicht opeen gepland zijn is volgens Piña minder erg. Het gebeurt niet zo vaak dat er een orkest naar het eiland komt, dus we zijn al lang blij met de komst van het Venezolaanse symfonie-orkest, dat met de financiële steun van de Venezolaanse regering de overtocht kon maken."

"Wij maken een soort van jaarprogramma, maar dat is zo aan veranderingen onderhevig, dat we dat niet kunnen uitgeven. Daarom doen we dat per maand. Soms wordt op het laatste moment iets afgezegd, of doorgegeven welke invulling er aan de gereserveerde avond wordt gegeven. Daarom ben ik er een beetje huiverig voor een jaarprogramma uit te geven."

OVERZICHT

De directeur van het Centro Pro Arte, Reginald Yankee, betreurt het wel dat de spreiding van de evenementen zo slecht is geregeld. "De stichtingen móeten bij elkaar komen om een jaarprogramma op te stellen", aldus de CPA-directeur. "Sommige maanden is er niets te doen, andere maanden zitten we tjokvol."

De organisatie is nu zo geregeld dat iedere stichting voor zichzelf bepaalde dagen reserveert en pas later opgeeft wat voor uitvoering er komt. De directie tracht de verschillende organisaties wel enigszins bij te sturen door te waarschuwen dat er in die bepaalde periode al een concert staat gepland, maar meer kan het CPA, aldus de directeur, niet doen.

Zijn voorstel is dat de voorzitters van de diverse organisaties voor het theaterseizoen de koppen bij elkaar steken om te overleggen over hun programma's en dat ze pas daarna naar het Centro Pro Arte stappen om een datum te bespreken.

Leeflang brengt Nederlandse nietpatiëntjes naar Curaçao

WILLEMSTAD — Dertien Nederlandse nierpatiëntjes zullen in september in gezelschap van drie verpleegsters en een arts veertien dagen op Curaçao verblijven. De Nederlandse televisiesender RTL4 zal het verblijf op Curaçao filmen in de periode 4-18 september, waarin tevens een Curaçaose week wordt gehouden.

De Nederlandse Nierstichting kan tijdens haar actieweek in Nederland in september inhaken op de televisiebeelden vanuit Curaçao. Het initiatief voor het verblijf van de kinderen stamt van de Amsterdammer Tom Leeflang, die eigenaar is van een bekend café op het Rembrandtplein, 'Short of London'. Leeflang is tevens een bekend figuur in de Nederlandse lichte muziekwereld. Hij is manager van onder meer Manke Nelis, Frank Ashton, Humphrey Campbell, Ben Cramer, Dolf Brouwers en Oscar Harris.

'Short of London' vierde dit jaar zijn tiende verjaardag. Leeflang kreeg van de artiesten, die hij onder contract heeft staan, een CD aangeboden waarop het gezelschap zijn manager en zijn café in het zonnetje zet. Leeflang heeft niet alleen een reputatie opgebouwd als manager en caféhouder, hij doet al jaren aan weldadigheid. Zo verzorgt hij varietémiddagen voor de bejaarden ("elke week komen er zo'n honderd in mijn zaak"), organiseerde hij het een ander voor het fonds voor kinderen met leverziekten en gaat hij dus nu de jonge nierpatiënten helpen.

"We dachten als we nou eens zo'n groepje kinderen hier op Curaçao met vakantie laten gaan. Hotel Van der Valk/Plaza bood spontaan kamers aan. Dat is natuurlijk geweldig. We willen uiteindelijk tot een uitwisseling komen. Ook Antilliaanse kinderen naar Nederland laten reizen. Daar hebben we ook al plannen voor".

Leeflang begon ooit als houder van een atelier van lampekappen voordat hij — samen met zijn tot kok opgeleide zoon — het café in het centrum van Amsterdam kocht. Het werd een groot succes, want allerlei artiesten van naam weten zijn zaak in de Nederlandse hoofdstad moeiteloos te vinden.

"Pavarotti heeft eens gratis in mijn zaak gezongen'. Fiesta Gitana heeft bij me opgetreden en Udo Jürgens begon op een avond bij me spontaan op de vleugel te spelen. Hij wilde er niks voor hebben. Vooral over dat optreden van Pavarotti ben ik apetrots. Het zal je toch gebeuren dat zo'n wereldberoemdheid, waarvoor je dik in de buidel moet tasten, even gratis voor niks een paar aria's in je zaak weggeeft".

Curaçao zal nog van Leeflang horen. Zijn artiesten zullen er met plezier optreden en zijn nierpatiëntjes zullen er de weken van hun leven hebben.

***

De VS, Canada en Mexico hebben in Toronto een begin gemaakt met de onderhandelingen over een VRIJHANDELS-akkoord. De besprekingen moeten leiden tot de vorming van een vrijhandelszone met 360 miljoen inwoners, die daarmee de grootste ter wereld zou zijn.

***

De omzet van de VS-fabrikant van sportschoenen NIKE is in het 31 mei afgelopen boekjaar met 36 procent omhoog geschoten naar drie miljard dollar. De volledige jaarcijfers worden op 10 juli bekendgemaakt. Over de eerste negen maanden van het boekjaar was er een winst van 228,4 miljoen dollar op een omzet van 2,28 miljard dollar.

Hulppostkantoor

ORANJESTAD — Naast het Hulppostkantoor te Noord wordt momenteel een ... gebouwd, dat in november dit jaar in gebruik zal worden genomen.

Het hulppostkantoor zal over drie loketten en 670 postbussen beschikken. Personen, die een postbus willen huren, kunnen hun verzoek hierbij ... indienen bij de directeur ... post-kantoor Oranjestad.

Ook is het mogelijk ... houders van ... bij het postkantoor Oranjestad of San Nicolas om te ruilen voor een postbus in het nieuwe hulppostkantoor te Noord.

AGENDA ARUBA

...OORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ ...-17.30 uur; zaterdag gesloten.

...FOON: 24333. Voor spoedgevallen ...ntoortijd: 21639, 22316 en 24508. ...oy 127-257.

TELEFAX: 22368.

...REK. nr 10.815.445 Banco di ...

...E: 100

...CENTRALE: 115.

...ERTJES verschijnen op dinsdag en ...en kunnen iedere dag tussen 08.00-.../14.00-17.00 uur worden opgegeven; ... op zaterdag. Alleen zoekertjes, die ...ndag en donderdag vóór 10.00 uur ...n zijn, kunnen de dag daarop (dus ...g en vrijdag) verschijnen.

...OPEN
...E-IN: 20.30+24.00 uur **Edward Scissorhands** (comedy/fantasy, 14 jr.).
...CIPAL: 20.30 uur **Awakenings** ..., 14 jr.).

• • • • • • • •

...A (nachtdienst)
...brug: Popular, tel.: 32147.

• • • • • • • •

...TREGELING DOKTOREN
...18.00-07.00 uur):
...stad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ...ert, Paradera en Sta Cruz: dokter ... Bermudez, Herman Gorterstraat 1, ...8211.
... Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ...r B. Britt-Croes via Centro Medico ... Nicolas, tel.: 48833.

• • • • • • • •

...R BRANDGEVALLEN, ongelukken of ... of ander ongeluk, gelieve Alarmcen-... op te bellen, tel.: 115.

• • • • • • • •

...TRO MEDICO CARABOBO (Enge-...straat 7, tel.: 21777): de wacht heeft ...L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

...T GELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU (Koningstraat 22, ...24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-...00 uur.
...dag te Paradera (tel.: 25543) van ...-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas ...06)/Noord (23425) van 08.00-11.00 ...; woensdag: Santa Cruz 28288) van ...0-11.00 uur; donderdag: Dakota ...08), Oranjestad (23168), Savaneta ...20) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 ....

• • • • • • • •

...COTICS ANONYMOUS HELPLINE: ...8999 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

...-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ ...2 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

...DA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: ...999): geopend op dinsdag, woensdag ...n donderdag van 14.00-18.00 uur voor ...chtingen omtrent preventie alcohol/ ...ugsmisbruik.

• • • • • • • •

...NESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. ...x 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

...LEARUBA
...IJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Pro...: 'Paul Ehrlich'; 19.00 Economics ...de Easy; 19.10 Musical Special; ...20 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; ...20 In Therapie: 'Sexproblemen'; ...00 CNN International News; 21.45 ...vie of the Week: 'Terror on Highway ...'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Slui...ng.

• • • • • • • •

Geslaagden M.A.O.-school

ORANJESTAD — Secretariële afdeling: Irene Croes, Ingrid Figaroa (best geslaagde), Deyanira Osorio, Dalay Rafael, Jessie Rasmijn, Natasha Tromp.

Administratie afdeling: Jacqueline Bandin, Randy Chai, Agnes Croes, Gina Flores, Eveline Harms, Ethleen Henson, Maria Kelly, Mariska Maduro, Vivian Maduro, José Marin, Rachelle Sluer (best geslaagde), Marisol Sneek, Yahaira Steenen.

Assistent administratieve afdeling: Irwin Arends, Sherrine Cornett (best geslaagde), Evelina Maduro, Ilonka Paesch, Patrick Sawen en Celeste Woodley.

MEP-Statenlid in Istanboel



■ *ORANJESTAD — Statenlid Rudy Croes (derde van links) vertegenwoordigde de MEP onlangs op het congres van de Socialistische Internationale (SI) te Istanbul, Turkije. De MEP-secretaris voor internationale zaken, die een van de driehonderd afgevaardigden op het congres was, keerde voldaan terug over het verloop van het congres. Zo kregen alle resoluties, die destijds op het SICLAC-congres op Aruba ingediend werden, de volle aandacht van de aanwezigen.*

Croes verklaarde, dat hij de banden nauwer aangehaald heeft in gesprekken met onder anderen Willy Brandt (SI-voorzitter), Shimon Peres (Israël), Bettino Craxi (Italië), Pierre Mauroi (Frankrijk) en de leider van de Kurden, Talabani. Van Shimon Perez kreeg Rudy Croes een uitnodiging voor een bezoek aan Israël.

Tenzij Statenleden ongelijk erkennen

Vakbonden dreigen met herhaling protestactie

ORANJESTAD — Volgens politieschattingen namen ruim driehonderd personen gistermiddag deel aan de manifestatie die tegen de veertig procent-salarisverhoging van de Statenleden werd gehouden door de vakbonden. Er werden borden meegedragen en kreten gehoord, die duidelijk bewezen dat de demonstranten het totaal niet eens zijn met het optreden van de Statenleden.

Kreten als "Verdwijn", "Hoepel op", waren niet van de lucht en verschillende demonstranten droegen een T-shirt met daarop in stevige cijfers het bedrag van 1.7 miljoen, dat aan verhuurwagens bij een bedrijf besteed werd. Enige MEP-Statenleden kwamen uit het Statengebouw om met de demonstranten te praten, waarbij het er nogal verhit aan toeging en al spoedig de partijen verzocht moest worden uit elkaar te gaan om problemen te voorkomen.

FTA-leider Anselmo Pontilius hield een toespraak waarin hij benadrukte dat de Statenleden door hun optreden niet serieus genomen kunnen worden. "De 21 leden moeten beter weten", aldus Pontilius, "en toch geven ze elkaar veertig procent-verhoging, hetgeen een blamage voor Aruba is".

Simar-secretaris generaal drs. Putersz stelde geen problemen met de regering te hebben, die de Statenleden duidelijk toonde dat zij onverantwoordelijk handelde. "Laat de Statenleden nu in het publiek komen toegeven dat zij fout zijn geweest".

Statenvoorzitter Felix Flanegin wees erop dat de regering reeds handelend is opgetreden en dat er geen motief meer voor een demonstratie was. Hij meende dat de vakbondsleiders opgehitst werden door de oppositiepartijen.

Premier Nelson Oduber stelde dat de demonstratie voor niets werd gehouden, omdat de regering reeds maatregelen tegen de veertig procent heeft genomen. Hij adviseerde leden van de vakbond om hun bestuur te vragen, waarom zij nu toch wel demonstreren. Overigens laat de democratie van Aruba toe, dat vrijelijk gedemonstreerd kan worden zeker voor hen die hiervan een hobby maken.

Indien de Statenleden de boodschap van gistermiddag niet begrepen hebben en niet openlijk verklaren dat zij fout gehandeld hebben, dan wordt op 1 juli weer een demonstratie gehouden.

AMC-Unicon superstore aanwinst voor de regio

ORANJESTAD — AMC/Unicon-directeur Maarten Millenaar en zijn staf mochten donderdagmiddag vele gelukwensen in ontvangst nemen bij de officiële opening van de totaal vernieuwde AMC/Unicon showroom aan de Fergusonstraat, de eerste 'superstore' voor consumentenelectronica en huishoudelijke apparatuur in de regio.

Daarvoor was dan ook alle reden, want de ruime zeshonderd vierkante meter showroom is letterlijk en figuurlijk een superstore geworden. Bij het binnentreden van de showroom wordt de bezoeker reeds getroffen door het totale assortiment, bestaande uit vier hoofdlijnen: video-apparatuur, waarbij zelfs laserdiscs, audio-apparatuur, de witte lijn van grote huishoudelijke apparatuur en de kleine huishoudelijke apparatuur van mixers tot elektrische tandenborstels.

Bijzonder overzichtelijk opgesteld, waarbij opvalt de vergelijkingen die een toekomstige koper kan maken. Van de oude showroom is totaal niets overgebleven. De nieuwe showroom heeft een afsluitbare audioroom. Met zorg werd door de onafhankelijke artiest W.A.G.M. Gario een maquette van een landschap met trein opgezet, die de klant met tien videocamera's zelf kan filmen en op schermen zien hoe het uitvalt.

Met deze nieuwe superstore/showroom — waarbij een ruime parkeergelegenheid niet vergeten werd — maakt AMC/Unicon opnieuw duidelijk dat de klant koning is. Daar zorgen mede voor architect Profeet, aannemer Bohama Aruba, airco en elektriciteit door Unicon, terwijl ing. Tico Petronia van AEP de directie voerde.



■ *ORANJESTAD — Miss Aruba Jerusha Rasmijn viel dondermiddag de eer te beurt om de 'superstore' van AMC/Unicon aan de Fergusonstraat te openen. Zij deed dat onder toeziende ogen van managing director Maarten Millenaar, de grote motor achter deze primeur voor Aruba.*

De ruim zeshonderd vierkante meter showruimte geeft de consument een zo breed mogelijk assortiment electronica en huishoudelijke apparatuur. Een keuze die in één showroom kan worden gemaakt.

Assistent-apothekers



■ *ORANJESTAD — Drie nieuwe assistent-apothekers hebben in handen van de minister van volksgezondheid Charro Kelly de eed afgelegd. Op de foto: de nieuwe assistent-apothekers Falida Farro, Judith Thodé en Noraima Arends.*

Hi-Winds film

ORANJESTAD — Vanavond wordt op TeleAruba een film vertoond van de 1991 Aruba Hi-Winds Pro-Am, de windsurfkampioenschappen die vorige week plaatsvonden.

De uitzending is om half negen, direct na Telenoticias. Op de film zullen zowel de buitenlandse profs, de Arubaanse amateurs als de activiteiten op het strand te zien zijn.

Maand geen boete in bibliotheek

ORANJESTAD — Gedurende de maand juli zal de Nationale Bibliotheek geen boete rekenen voor leden die in het bezit zijn van een tienerkaart. Deze maatregel dient om de jeugd die nog boeken thuis heeft, te stimuleren deze alsnog in te leveren.

Vooral de jongelui, die buiten Aruba gaan studeren, wordt dringend verzocht de boeken van de bibliotheek voor hun vertrek in te leveren. Dan kunnen voor het nieuwe schooljaar andere leden hiervan gebruik maken. Een beroep wordt gedaan op de ouders om erop toe te zien, dat hun kinderen voor de maand augustus hun boeken inleveren.

Pensioen bij 60 jaar

ORANJESTAD — Op voorstel van minister van financiën ing. Roland Laclé besloot de Raad van Ministers om de pensioengerechtigde leeftijd van 62 jaar naar zestig jaar te verlagen.

Dit gebeurde na een studie door de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de Inspectie der Belastingen op verzoek van de regering om een inzicht te krijgen van de kosten die hieraan verbonden zijn. Het gaat om ongeveer 4.5 miljoen florin. Om deze kosten te dekken besloot de regering het percentage van de premie te verhogen. De ministers van financiën en justitie kregen opdracht om een ontwerpverordening te maken die hierbij bij de Staten moet worden ingediend.

Premier Oduber blijft aan als leider MEP

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber, die vier jaar geleden tijdens het MEP-congres tot leider van de MEP werd gekozen als opvolger van wijlen Betico Croes, zal ook de komende vier jaar de gele partij blijven leiden. Unaniem schaarde de MEP-partijraad — bestaande uit leden en voorzitters van de districten — zich achter de kandidatuur van Nelson Oduber, die de enige kandidaat was. Zijn kandidatuur werd door de partijraad met instemming en applaus begroet.

In gevolge de MEP-statuten moet voor het congres van aanstaande zondag in Cas di Cultura een voordracht worden gemaakt voor het leiderschap voor de komende vier jaren. Het leiderschap van Oduber wordt met vier jaar verlengd. Tijdens het congres van zondag, dat wordt gehouden onder de leuze "Eendracht maakt macht", zal deze kandidatuur bekrachtigd worden. Voor politieke insiders kwam de verlenging van het leiderschap niet als een verrassing. Het optreden van Oduber ook als minister-president is daaraan debet.

Minister van justitie mr. Hendrik Croes vertelde gisteravond in het overheids tv-programma dat Nelson Oduber zondag weer tot leider van de MEP zal worden gekozen. "Velen hebben getracht ons te verdelen, maar wij hebben de eenheid bewaard", aldus mr. Croes, "er kunnen meningsverschillen zijn, maar zeker geen breuk in de partij. Nelson Oduber gaat door de partij en Aruba te leiden".

Vanwege financiële situatie

Ministerraad onthoudt steun aan 40%-verhoging

ORANJESTAD — De regering van Aruba heeft er bezwaar tegen om de in ontwerp door de Staten goedgekeurde landsverordening met betrekking tot de geldelijke voorziening Statenleden te bekrachtigen, zo deelt de regering in een brief aan de voorzitter van de Staten mee. De brief was getekend door gouverneur Felipe B. Tromp en de ministers van algemene zaken Nelson Oduber, minister van financiën ing. Roland Laclé en minister van justitie mr. Hendrik Croes.

In een brief aan de Staten laat de minister van justitie mr. Hendrik Croes weten dat de regering met belangstelling kennis nam van het ontwerplandsverordening met betrekking tot de geldelijke voorzieningen Statenleden. De bewindsman wijst erop, dat hoewel van oordeel zijnde, dat de rechtspositie van de leden van de Staten grondslag in een landsverordening behoeft, de ministerraad zich genoodzaakt ziet ervan af te zien deze ontwerplandsverordening ter vaststelling voor te leggen aan de gouverneur wegens het navolgende:

De directe consequenties voor de huidige financieel-economische situatie van het land, die tijds de recente begrotingsbehandeling ruime aandacht heeft gekregen en voor wat betreft de overheid verwoord is in het beleidsadvies, neergelegd in de macro-economische planning 1991-1995, uitgaande 's jaars van een maximale groei van 7,5 procent van de overheidsuitgaven en een overschot van twintig miljoen florin op de gewone dienst, terwijl bij verbetering van de economie de minst bedeelden het eerst voor enige vooruitgang in inkomen in aanmerking dienen te komen.

Aantekening verdient voorts dat de vigerende afspraken met de overheidsvakbonden terzake van hun rechtspositie die reeds aan de Staten zijn voorelegd bij de indiening daarvan voor een gedeelte uitgaan van de ontwerplandsverordening houdende afwijking van de bepalingen met betrekking tot de hoogte van vakantie-uitkering van overheidspersoneel en de wijze van uitkering daarvan, mede aan de orde dienen te komen. Aldus minister van justitie mr. Hendrik Croes en minister algemene zaken Nelson Oduber aan de Staten.

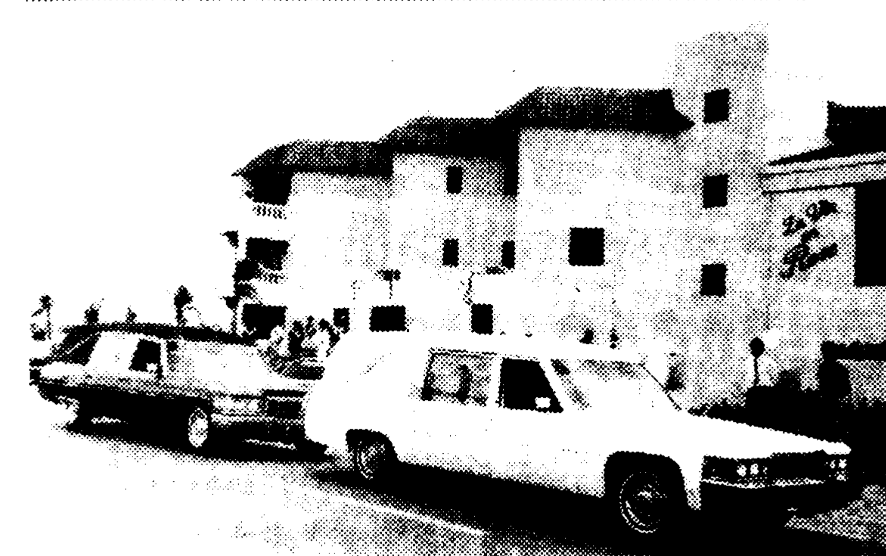
Voorgedragen voor Gemeenschappelijk Hof van Jusititie

ORANJESTAD — De Raad van Ministers is akkoord gegaan met het voorstel om de volgende personen aan te bevelen voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba ingevolge artikel 50 sub 2 van de Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba.

Per 1 augustus: mr. H. Warnink te Middelburg, mr. J. van Andel te Amsterdam en mr. J. Beukenhorst te Amsterdam. Met ingang van 1 september 1991: mr. C. Lo-Sin-Sjoe in Rotterdam en mr. J.M.P. Drijkoningen te Roermond.

Tijdens de vergadering van de ministeriële Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba op Curaçao werden deze namen voorgedragen.

Laatste afscheid



■ *ORANJESTAD — Velen hebben donderdagmiddag bij Agencia Funeraria Popular afscheid genomen van het Zwitserse echtpaar Urs en Frida Vivian Staub, die bij een verkeersongeval het leven verloor. De enorme belangstelling bewees nog eens de vele vrienden die zij achterlaten.*

Voordat de stoffelijke overschotten naar de luchthaven werden gebracht om met de KLM naar Zwitserland te worden gevlogen, werd langs restaurant La Vie en Rose gereden, waar een bewogen afscheid plaatsvond.

TV-forum arbeidsverzuim

ORANJESTAD — Maandag 1 juli van negen tot elf uur 's avonds organiseert de Kamer van Koophandel een 'live' tv-programma over "Arbeidsverzuim". Dit voor het bedrijfsleven zo belangrijk thema is zeer actueel, gezien het schrikbarend hoog verzuim onder het personeel in bepaalde bedrijfssectoren.

Door meer bekendheid te geven aan het verschijnsel "verzuim" worden werknemers en werknemers bewuster gemaakt van de oorzaken en gevolgen hiervan. Zodoende wordt er getracht misvattingen uit de weg te ruimen en mogelijke oplossingen aan te dragen.

Het panel van deskundigen bestaat uit een huisarts, een bedrijfsarts, een psycholoog en vertegenwoordigers van de SVB, directie Arbeid, werkgevers- en werknemersorganisaties die hun standpunten over het verzuim geven. Middels de telefoon kunnen de telekijkers aan de panelleden vragen stellen.

KRITIEK HAAGSE HOUDING

Nederland en SLM: ...baarheid rapport is niet af te dwingen

Nabestaanden slachtoffers SLM-ramp: kort geding laatste kans

DEN HAAG - Nabestaanden van twee slachtoffers van het ongeval met de DC8 van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) op 7 juni 1989 op Zanderij, eisten donderdag tijdens een kort geding bij de rechtbank in Den Haag de onderzoeksgegevens over de oorzaak van de vliegramp.

Volgens advocaat mr.B.J. Tideman van de nabestaanden, ligt er al sinds 26 juni 1989 een voorlopig rapport van de onderzoekscommissie die direct na de ramp werd ingesteld. Het definitieve rapport is volgens Tideman bijna twee jaar na dato echter nog steeds niet openbaar gemaakt.

De nabestaanden nemen het de Nederlandse staat zeer kwalijk dat zij, ondanks het verlies van honderd onderdanen, nooit om het rapport heeft gevraagd. Ook het feit dat Nederland behalve een identificatie-team geen onderzoekers naar het rampgebied heeft gestuurd, terwijl dat bij de vliegramp in 1977 op Tenerife wel gebeurde, is de nabestaanden in het verkeerde keelgat geschoten.

VEEL VRAGEN

Volgens de advocaat blijven er zeer veel vragen onbeantwoord. Zo is bij voorbeeld nooit duidelijk geworden, waarom het vliegtuig uren vertraging had; waarom de tussenlanding in Portugal niet is gemaakt; waarom in dichte mist een noodlanding is gemaakt en niet naar Frans-Guyana is uitgeweken; waarom de gezagvoerder zeven jaar ouder was (67) dan volgens de internationale regelgeving is toegestaan en was ingehuurd via een week-contract. En waarom de co-piloot geen brevet had.

De nabestaanden merken het onthouden van een antwoord op deze vragen aan als een onrechtmatige daad van Suriname, de SLM en de Nederlandse staat. Zij zeggen sterk het vermoeden te hebben dat de SLM zich in stilzwijgen hult, omdat de feiten wel eens zeer blamerend voor de vliegtuigmaatschappij zouden kunnen uitvallen.

De Nederlandse staat voerde aan dat zij nooit door Suriname is gevraagd om zich met het onderzoek te bemoeien en het niet is toegestaan om uit eigen beweging experts te sturen, als de desbetreffende staat daar niet om heeft verzocht. Wat betreft het onderzoeksrapport stelde landsadvocaat mr. H.Th. Bouma dat het niet ongebruikelijk is, dat een definitief rapport twee tot drie jaar op zich laat wachten.

Bovendien hebben de nabestaanden volgens Bouma geen recht op de onderzoeksgegevens. "Het onderzoek is bedoeld om de oorzaak op te sporen, zodat een dergelijk ongeval niet vaker zal gebeuren. Niet om de schuld of aansprakelijkheid aan te tonen", aldus Bouma.

Hij vroeg om niet-ontvankelijkheid verklaring omdat Nederland eenvoudig niet over de gegevens beschikt en deze ook niet binnen een bepaalde termijn kan eisen.

NIET VERPLICHT

Ook de SLM voerde aan dat zij niet over het onderzoeksrapport beschikt. Of de luchtvaartmaatschappij de rapporten ooit krijgt en onder welke voorwaarden is volgens de SLM aan president Shankar van de republiek Suriname. Hij is daar volgens de SLM gezien het verdrag van Chicago echter niet toe verplicht.

De nabestaanden van de twee slachtoffers, waarvoor als enigen geen schadevergoeding is geaccepteerd, zien het kort geding volgens hun advocaat als laatste middel om duidelijkheid te krijgen over de toedracht van de ramp. Over enkele weken loopt in het proces in Miami de tijdslimiet af, waarbinnen nieuwe gegevens op tafel moeten komen. Komen die er niet dan wordt dat onderzoek gesloten.

Britse spion vrijgelaten



■ *TRABILLE - Baghdad heeft de Brit Douglas Brand vrijgelaten die als spion door Irak werd vastgehouden. Na zijn vrijlating arriveerde de 51-jarige technicus bij de Jordaanse grens. Hij zat een levenslange gevangenisstraf uit maar na bemiddeling van de Britse Conservatieve ex-minister Heath werd deze straf afgebroken en omgezet in vrijheid.* (AFP-satellietfoto)

Miljarden-akkoord

NEW YORK - Het failliete effectenhuis Drexel Burnham Lambert heeft een voorlopige overeenkomst bereikt met de Amerikaans belastingdienst over een schuld van 5,3 miljard dollar, waardoor de overeenkomst tussen Drexel en een aantal schuldeisers niet meer in gevaar is.

Volgens de federale rechter Milton Pollack is het akkoord woensdag al bereikt maar moesten diverse instanties nog hun goedkeuring daaraan verlenen. Inmiddels hebben de ministeries van Justitie en Financiën hun fiat aan het akkoord gegeven, evenals de top van Drexel en de diverse rechters die bij de zaak zijn betrokken. Daardoor is een zitting die vrijdag zou plaatsvinden over de omvang van de belastinaanslag uitgesteld tot 5 augustus. Vorige maand bereikte Drexel een overeenkomst met schuldeisers waardoor de weg vrijkwam naar een totaal reorganisatieplan. Toen het Drexel nog voor de wind ging telde de onderneming ruim 5700 personeelsleden. Vorig jaar stortte het imperium in en momenteel telt het bedrijf nog ongeveer 200 werknemers.

GOLDEN - Een aardbeving, die een kracht mat van 7,1 op de schaal van Richter, heeft donderdag Indonesië getroffen. Dit heeft het Geologisch onderzoeksinstituut in Golden (Colorado) gemeld. Er zijn geen meldingen van slachtoffers of schade. De aardbeving had haar centrum in de buurt van het eiland Sulawesi, zo'n tweeduizend kilometer ten noordoosten van Jakarta. Sulawesi ligt ten oosten van Borneo.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

WOENSDAG 26 juni 1991
van 9.00 a.m. tot 14.00 p.m.

St. Paulus College, Saliña Aboustraat A en B, ged. Bankwerkersweg, ged. Dr. Maalweg (vanaf Bramendiweg tot perceel nr. 40), Bramendiweg straat-A, Vesuviusstraat, Mont Peleestraat, Quillstraat, ged. Dr. Hugenholtzweg (vanaf Bramendiweg tot omgeving Foto Studio Tramm), ged. Bramendiweg (vanaf perceel nr. 77 tot nr. 196), omgeving Kintjan.

KODELA

Contracten Ajax compleet rond

AMSTERDAM - Het bestuur van Ajax heeft de contract-besprekingen met Aron Winter en John van 't Schip afgerond.

Met beide basisspelers kwam de clubleiding een nieuwe drie-jarige verbintenis overeen.

Aan de contractverlenging van de twee Amsterdammers gingen maanden van lange en moeizame onderhandelingen vooraf. Middenvelder Winter (24) had pittige salaris-eisen, vleugelspits van 't Schip (27) verlangde een vijfjarig contract.

Voor beide voetballers bestond zowel in het binnen- als buitenland sluimerende belangstelling.

Honkbalbond praat weer met clubs

HAARLEM - De vereniging Top Honkbal Nederland (VTN) heeft afgezien van juridisch gevecht met de KNBSB. Volgende week hebben beide partijen een gesprek.

De VTN, waarin het grootste deel van de hoofdklasseclubs zijn vertegenwoordigd, claimde van de bond een vergoeding van 50.000 gulden voor de vorig seizoen via RTL-4 uitgezonden wedstrijden. De KNBSB had het geld op zijn beurt niet ontvangen van het marketingbureau TSM, dat de sponsoring had moeten garanderen. In eerste instantie kondigde de VTN juridische stappen aan.

Muhammed Ali voor de rechter

LEBANON - Muhammed Ali moet zich opnieuw voor de rechter verantwoorden. De vroegere wereldkampioen boksen in het zwaargewicht moet 20.000 gulden teruggeven aan een reclamebureau.

In strijd met de afspraken verzuimde de aan de ziekte van Parkinson lijdende ex-bokser tijdens een publiciteitscampagne het overeengekomen aantal foto's en posters van een handtekening te voorzien. Ali zal zich zelf verdedigen. Hij heeft namelijk ook ruzie met zijn advocaat.

MIAMI/BUENOS AIRES - Twee voormalige bokskampioenen zijn op negatieve wijze in het nieuws gekomen.

De Amerikaan Trevor Berbick werd in Miami gearresteerd op verdenking van verkrachting van een babysitter. Carlos Monzon uit Argentinië werd in hoger beroep veroordeeld tot 11 jaar hechtenis wegens moord op zijn vrouw.

Berbick, in Jamaica geboren, werd in maart 1986 wereldkampioen in het zwaargewicht dankzij een puntenzege op Pinklon Thomas. Twee jaar later verloor de 38-jarige dominee zijn titel door knock-out in de tweede ronde aan Mike Tyson, die op twintig-jarige leeftijd de jongste kampioen in zijn gewichtsklasse werd.

Berbick werd door zijn vrouw aangeklaagd. Hij zou in oktober vorig jaar de oppas hebben mishandeld. Berbick, die zich een soldaat van het kruis noemt, ontkent de beschuldiging.

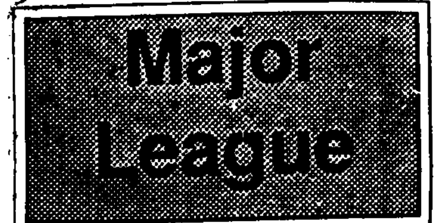
Carlos Monzon (48) veroverde in 1970 de wereldtitel in het middengewicht en bleef tot zijn afscheid in 1977 kampioen. De Argentijn verdedigde zijn titel veertien keer met succes. Monzon werd voor de tweede keer schuldig bevonden aan de dood van zijn ex-echtgenote. Hij bleef volhouden, dat hij zijn voormalige vrouw in februari 1988 niet van het balkon van zijn flat had gegooid. Monzon kampte in die tijd met een groot alcoholprobleem.

De laatste maanden hebben vele bekende boksers zich bij de Argentijnse president Carlos Menem sterk gemaakt voor amnestie voor Monzon. Ook de Franse filmster Alain Delon nam het openlijk op voor het voormalige boksidool.

De rechter was echter onvermiddelijk.



LISSABON - In de Portugese hoofdstad wordt momenteel het w.k. jeugdvoetbal gehouden. In de eerste ronde speelde Argentina gisteren met 2-2 gelijk tegen het Ierse elftal. Op de foto Juan Distefano (rechts) in een gevecht om de bal met de Ierse verdediger Brian Byrne.



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse honkbalcompetitie luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox - Oakland A's 8-7, California Angels -Detroit Tigers 7-5, Toronto Blue Jays - New York Yankees 6-1, Texas Rangers - Chicago White Sox 7-3, Milwaukee Brewers - Seattle Mariners 4-0, Kansas City Royals - Baltimore Orioles 3-2.

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos - Cincinnati Reds 1-0, Philadelphia Phillies - Houston Astros 7-3, New York Mets - Atlanta Braves 9-7, San Fransisco Giants -Chicago Cubs 4-3, Los Angeles Dodgers - Pittsburgh Pirates 3-2.

Football League fel tegen

Nieuwe eredivisie kan veel verdienen

LONDEN - De clubs in de nieuw te vormen Engelse eredivisie in het eerste jaar kunnen 112 miljoen pond (360 miljoen gulden) aan inkomsten verwachten.

Dat heeft Graham Kelly van de Football Association verklaard.

De eredivisie telt in het eerste seizoen (1992/93) 22 clubs. Dat aantal zal in 1996/97 tot achttien worden teruggebracht. Momenteel omvat de Engelse eerste divisie twintig clubs.

Kelly verklaarde dat de nieuwe topliga, onder auspiciën van de FA, sterk de nadruk zal leggen op commerciële activiteiten. Geldschieters kan gelegenheid worden geboden via het Engelse elftal, de FA Cup en de eredivisie hun boodschap over te brengen. Momenteel komt er bij de FA en de Football League, die verantwoordelijk is voor de vier profdivisies, 90 miljoen gulden binnen.

De Football League heeft zich tegen het plan van de FA gekeerd. Bestuurder Arthur Sandford heeft zich gericht tot de 93 clubs met een alternatief plan. Volgens Sandford moeten de afzonderlijke divisies hun eigen beslissingen nemen en financieel onafhankelijk zijn.

Tweede verkoopronde in oktober

Een derde deel kaarten OS Barcelona verkocht

BARCELONA - Volgens de organisatoren van de Olympische Spelen van komend jaar in Barcelona is eenderde gedeelte van de in totaal 4,2 miljoen toegangskaarten reeds verkocht.

Dat is het resultaat van de eerste fase van de verkoop, die op 14 juni werd afgesloten. Josep Miquel Blad, voorzitter van het organisatie-comité deelde mee dat bedrijven en particulieren aanvragen hebben ingediend voor 1,54 miljoen kaarten.

In september zullen de kaarten voor de populairste evenementen als de openings- en sluitingsceremonie alsmede de atletiek- en basketbalfinales via het lot worden toegewezen omdat het aantal aanvragen de beschikbare kaarten ver overtreft.

De nog resterende 2,7 miljoen tickets gaan in oktober in de verkoop op basis van wie het eerst komt, het eerst maalt. Daarbij zullen 1,3 miljoen kaarten voor het voetbaltoernooi zijn.

Spanjaarden, die traditioneel een hekel hebben aan het iets vantevoren regelen, vooral wanneer er geen garantie is dat zij voor de populaire takken van sport een kaart krijgen, hebben slechts 362.000 kaarten aangevraagd.

Degenen die in de eerste fase een kaart aanvroegen hebben daarvoor reeds moeten betalen maar niemand heeft nog een bevestiging ontvangen. De kaarten worden komend jaar mei geleverd, zeven weken voor het begin van de Spelen. Dit gebeurt om veiligheidsredenen en ter voorkoming van fraude.

Van het totaal van ruim 1,5 miljoen kaarten is bijna een half miljoen gereserveerd voor sponsors en de media. Bovendien gaan 100.000 kaarten naar instellingen en sportbonden.

Op basis hiervan kon Abad mededelen dat 35 procent van de tickets is verkocht en dat 63 procent van de verwachte recette is ontvangen. Spanjaarden en verkooppunten in het buitenland kunnen in de tweede verkoopfase, die in oktober begint, op dezelfde basis als in de eerste verkoopronde aanvragen indienen. Het organisatie-comité (COOB) deelde verder mee dat meer dan een miljoen kaarten voor het buitenland beschikbaar zijn.

Duitse doping Namen noemen nu gewenst

BERLIJN - Duitse sportcoaches moeten namen noemen. Dat vindt een commissie die het grootschalig gebruik van doping in West- en Oost Duitsland sinds 1976 onderzoekt.

"Het wordt de hoogste tijd dat namen genoemd worden", oordeelt Jurgen Greve, chef van het Duitse Olympisch zwemcentrum.

De onafhankelijke Reiter-commissie denkt dat de verantwoordelijkheid op de hoogte zijn geweest van het gebruik van verboden middelen. Sportlieden die voor 1991 over de schreef zijn gegaan zouden, indien ze bekennen, gratie moeten krijgen. De begeleidende artsen en coaches zouden gestraft moeten worden, aldus een van de conclusies uit het Reiter-rapport.

De voormalige Olympisch zwemkampioen Michael Gross vindt dat inmiddels genoeg gepraat en gediscussieerd is. Hij meent dat nu de tijd is aangebroken oplossingen te vinden en maatregelen te nemen.

Het dossier wordt volgende maand besproken door de Duitse sportfederatie.

Far-Oer geen thuis-duels

Voorstel gezamenlijk EK voetbal is aangehouden

STOCKHOLM - De UEFA heeft nog geen standpunt ingenomen over het Nederlands/Belgische voorstel gezamenlijk de eindronde van het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap in 1996 te organiseren.

De commissie voor Europese kampioenschappen van de UEFA heeft tijdens zijn bijeenkomst in Stockholm, wel het voorstel van Nederland en België in ontvangst genomen, zonder het op voorhand af te wijzen.

De betrokken commissie van de Europese voetbalunie stelde echter dat de inschrijving voor de organisatie van het eindtoernooi in de herfst van 1991 zal worden opengesteld en dat alle landen die zich daarvoor kandidaat willen stellen, eventueel ook combinaties van landen, gelijke kansen krijgen.

Het voorstel van de Far Oer om de resterende thuiswedstrijden uit groep vier van de kwalificaties voor het lopende Europese landentoernooi in eigen land te mogen spelen werd afgewezen. Het betreft wedstrijden tegen Denemarken, Noord-Ierland en Joegoslavië.

De commissie onder voorzitterschap van Nikolai Riasjentsjev (Sov) stelde dat de Far Oer is toegelaten tot het toernooi onder voorwaarde dat het zijn thuiswedstrijden elders zou spelen omdat het jongste lid van de UEFA slechts de beschikking heeft over kunst-grasvelden.

Nu een natuur-grasveld wordt aangelegd in Toftir, is dat geen aanleiding het oorspronkelijk ingenomen standpunt te wijzigen. Dan immers zou de competitie vervalst kunnen worden, temeer omdat Oostenrijk zijn uitwedstrijd tegen de Far Oer al in een ander land, in Zweden (Landskrona), heeft gespeeld.

Die wedstrijd overigens heeft Oostenrijk met 0-1 verloren.

Stress wordt te zwaar

Trainer Rode ster zoekt andere club

BELGRADO - Ljupko Petrovic keert het nieuwe seizoen niet terug op de bank bij Rode Ster Belgrado. De coach van de Joegoslavische topclub zei de druk niet meer aan te kunnen.

"De stress in het afgelopen seizoen was te groot voor mij", verklaarde de 45-jarige trainer, die Rode Ster in zijn eerste seizoen naar de achttiende landstitel en eerste Europa Cup I leidde. "Ik voel me doodmoe. We hebben in totaal 53 wedstrijden gespeeld. Bij vrijwel elk duel waren de belangen groot. Ik ben echt toe aan rust."

Petrovic had een maand geleden al met zijn vertrek gedreigd. Hij eiste een flinke salarisverhoging. Petrovic benadrukte echter, dat geld in zijn beslissing geen rol had gespeeld.

De succestrainer liet weten, dat hij acht aanbiedingen van clubs uit West-Europa heeft gekregen. Omstreeks half juli maakt Petrovic een keuze. Volgens Dragan Dzajic, de manager van Rode Ster, gaan beide partijen in goede harmonie uit elkaar. "We zijn trots, dat hij bij ons heeft gewerkt. Petrovic mag terugkomen wanneer hij maar wil." Dzajic hoopt volgende week de nieuwer trainer te presenteren.

Inter Milan geeft toe

Trapattoni toch naar Juventus

MILAAN - Giovanni Trapattoni keert definitief als oefenmeester terug bij Juventus, de club waar hij zoveel successen boekte. Deze week kwam er een einde aan het getouwtrek met aartsrivaal Inter Milan.

De Milanese club heeft een maand lang gedreigd Trapattoni aan zijn contract te houden. De trainer had nog een verbintenis voor een jaar, maar had ook bij herhaling laten doorschemeren dat hij weg wilde.

Inter krijgt volgens een zegsman in ruil voor de "vrijlating" van Trappatoni, die met Juventus in de periode 1976-1986 zes keer Italiaans kampioen werd, een nog onbekende Turijnse voetballer voor een jaar te leen.

De twee clubs kwamen ook overeen samen een speler te kopen, die volgend seizoen voor Inter gaat spelen.

Juventus had zich, na een teleurstellend seizoen, al ontdaan van trainer Gigi Maifredi. Die maakte bekend terug te keren bij zijn oude liefde Bologna, die degradeerde naar de Serie B.

UEFA tegen niet-erkende tussenpersoon

ZEIST - De UEFA wil straffen opleggen aan bonden en clubs die werken met niet-erkende tussenpersonen.

Dat blijkt uit een mededeling van de UEFA (Europese voetbal unie) aan de aangesloten bonden.

De unie constateert dat een toenemend aantal wedstrijden en toernooien wordt georganiseerd door tussenpersonen, die niet in het bezit zijn van een UEFA-licentie.

Wie een licentie wil, dient een bedrag van 70.000 gulden te storten op de rekening van de UEFA. Op die manier probeert de unie ongewenste invloeden in het voetbal te voorkomen.

De nationale bonden mogen alleen toestemming verlenen aan wedstrijden en toernooien, die zijn afgesloten door erkende makelaars of rechtstreeks door clubs. De door de aangekondigde straffen variëren van geldboetes tot uitsluiting van de Europese bekertoernooien.

Bridge Asiento

WILLEMSTAD — De uitslag van de dinsdagavond 18 juni gespeelde competitiewedstrijden van bridgeclub Asiënto was als volgt:

1. Mevr. Valkenberg/heer Roerhorst 65.00%; 2. heren Koper/Kroeger 63.89%; 3. echtpaar Van Hellenberg Hubar 61.81%; 4. mevr. Geenen/heer Brown 60.83%; 5. echtpaar Van den Ende 59.58%; 6. mevr. De Vries/heer Van Opstal 57.92%; 7. dames Van Beek/Blankevoort 55.21%; 8. heren Engelman/Kruisheer 50.35%. De overige paren scoorden onder het gemiddelde.

De vijfde wedstrijd van de competitie wordt aanstaande dinsdag 25 juni om half acht 's avonds gespeeld op Rust & Burgh.

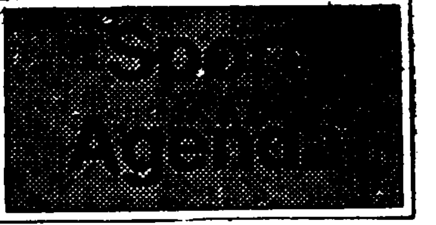
Burrell, Lewis en Ben Johnson tegen elkaar

PARIJS - Leroy Burrell, de nieuwe wereldrecordhouder op de 100 meter, zal het op 1 juli in Villeneuve d'Ascq opnemen tegen Carl Lewis en Ben Johnson. Burrell is toegevoegd aan de 100-meterrace tijdens de Grandprixwedstrijd.

Aanvankelijk zou de Amerikaan, sinds vrijdag recordhouder met 9,90 seconden op de korte sprint, in het Noordfranse stadje een 200 meter lopen. Organisator Raymond Lorre maakte woensdag bekend dat Burrell start in de eerste race tussen Lewis en Johnson sinds de Olympische finale van Seoul.

De Canadees Johnson eindigde als eerste, maar de gouden medaille werd hem ontnomen nadat hij positief reageerde op de dopingcontrole. Wegens het gebruik van anabolen was Johnson vervolgens twee jaar geschorst.

Burrell verbeterde vorige week het wereldrecord (9,92), dat Lewis in Seoul achter Johnson had genoteerd. Naast de drie toppers verschijnen de Amerikanen Dennis Mitchell, Mark Witherspoon en Mike Marsh alsmede de Nigeriaan Oladape Adeniken aan de start.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

WATERPOLO
(De Dolfijnen)
20.30 uur Centro Itálo Venezolano vs De Dolfijnen - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
20.30 uur (eredivisie) Sithoc vs Undeba - Stadion Antoine Maduro.

* * * * * * * * *

ZATERDAG
WATERPOLO
(De Dolfijnen)
10.30+17.30 uur Centro Itálo Venezolano vs De Dolfijnen - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

BASEBALL
(A-klasse)
15.00 uur Eagle vs Brievengat Orioles - Tio Daou Ballpark.
15.00 uur Mahuma vs Basics - Sentro Deportivo Kòrsou.
15.00 uur Azucar vs AGT/CPS - Bonamterrein.
15.00 uur ABN vs Lagun Stars - Rifstadion.

* * * * * * * * *

WK voetbal 2006 in ZA?

AVEIRO - Joao Havelange, de voorzitter van de wereldvoetbalbond (FIFA), heeft zich in de Portugese plaats Aveiro laten ontvallen, dat het WK voetbal in 2002 wat hem betreft in Azië mag worden gehouden.

Vier jaar later zou hij zich een eindronde in Zuid-Afrika kunnen voorstellen.

Vooropgesteld dat de rassenscheiding wordt opgeheven, heeft Zuid-Afrika een goede kans in juli 1992 in Zürich weer tot de FIFA te worden toegelaten. Het land werd in 1976 wegens de Apartheids-politiek uitgesloten van internationale toernooien.

"We hebben in nu toe wereldkampioenschappen gehad in Europa en Zuid-Amerika.

Sport in het kort

VOETBAL / RENNES - Arnold Oosterveer heeft een contract voor vier seizoenen getekend bij de Franse tweede-divisieclub Stade Rennais. De Nederlandse libero heeft in zijn verbintenis een clausule laten opnemen, dat hij voor een gelimiteerde transfersom weg mag als de club aan het einde van het seizoen niet promoveert naar de hoogste klasse.

* * * * *

BOKSEN / SACRAMENTO - De Puertoricaanse bokser Edwin Rosario is wereldkampioen geworden in het lichtweltergewicht (WBA-versie). Titelverdediger Loreto Garza uit de Verenigde Staten ging in Sacramento in de derde ronde van het gevecht tegen het canvas. Voor Rosario was het zijn 37ste overwinning.

* * * * *

ALGEMEEN / VERSAILLES - Op 92-jarige leeftijd is de voormalige Amerikaanse senator en gouverneur van Kentucky Albert Chandler, oud honkbalbestuurder, overleden. Onder leiding van Chandler, een groot voorvechter van de rasseintegratie in de sport, maakte in 1945 de eerste zwarte speler (Jackie Robinson) zijn opwachting in de Major League.

* * * * *

TENNIS / BELGRADO - Monica Seles is teruggekomen op haar besluit niet meer in het toernooi om de Federation Cup uit te komen. Ze liet in Belgrado weten, dat ze alsnog met het nationale team van Joegoslavië volgende maand in Nottingham aanwezig zal zijn. De beslissing van Seles is een gevolg van de nieuwe regel, die luidt dat tennissers slechts aan de Olympische Spelen mogen deelnemen als ze ook in het toernooi om de Federation Cup hebben gespeeld.

* * * * *

VOETBAL / PARIJS - Het gemeentebestuur van Parijs heeft besloten de voetbalclub Paris St. Germain financiële steun te verlenen. De stad heeft een schuld van ruim 15 miljoen gulden van de club kwijtgescholden. Verder krijgt Paris St. Germain de komende drie seizoenen jaarlijks bijna 10 miljoen gulden subsidie. Verder kocht het Franse televisiestation Canal-Plus zich in bij Paris St. Germain.

* * * * *

WIELRENNEN / MAASTRICHT - Fred Rompelberg heeft in Majuna een sponsor gevonden voor zijn aanvallen op het wereldsnelheidsrecord. Het bedrijf, gespecialiseerd in het organiseren van wielerwedstrijden voor profs waaronder het NK, maakt het mogelijk dat de Limburgse coureur zijn 21ste proficentie krijgt. De wielrenunie geeft deze alleen af als de sponsor de financiële waarborgen stort.

* * * * *

VOETBAL / ROTTERDAM - Michel Valke heeft zijn contract bij Sparta met drie jaar verlengd. Alzo bereikte het bestuur van de Rotterdamse eredivisieclub overeenstemming met de 31-jarige middenvelder. De verbintenis van Valke bij Sparta liep dit seizoen af. De Rotterdammer keerde ruim twee jaar geleden bij zijn oude club terug, na een mislukt avontuur bij Olympique Lyon. De oud-international beleefde bij PSV en Feyenoord in sportief opzicht zijn beste tijden.

Moshe Arens door Sovjets geïnformeerd



■ *PARIJS - De Israëlische minister van Defensie Moshe Arens (tweede van rechts) en Sovjet-minister Vladimir Ivanov (tweede van links) van Luchtvaart luisteren naar de Sovjet-testpiloot Valery Meninsky (links) tijdens diens uitleg over de werking van een Sovjet-raket. Op de achtergrond ziet men het moderne MIG-31-gevechtsvliegtuig dat de Sovjetunie wil verkopen aan Israël. Dit gebeurde tijdens de luchtvaartshow op het Le Bourget-vliegveld van Parijs.* (AFP-satellietfoto)

Interpol over Escobar-overgave:

Voor drugshandel niet zo belangrijk

PARIJS - De overgave van de Colombiaanse drugsbaron Pablo Escobar is geen klap in het gezicht van de internationale cocaïnehandel. Nieuwe leiders binnen zijn eigen organisatie en concurrerende kartels in binnen- en buitenland hebben reeds ten dele zijn plek ingenomen. Dit heeft Serge Sabourin, coördinator van Interpols onderzoek naar drugshandel, donderdag in Parijs bericht.

Sabourin noemde met name het Kartel van Cali, uit het zuiden van Colombia, het Boliviaanse Santa Cruzkartel en verscheidene Braziliaanse misdaadorganisaties als opvolgers van Escobar.

De Verenigde Staten toonden zich donderdag teleurgesteld over het feit dat Escobar niet wordt uitgeleverd. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken verklaarde tevens te betreuren dat de Colombiaanse grondwetgevende vergadering voortaan de uitlevering van geboortige Colombianen verbiedt. Washington kondigde aan het proces tegen Escobar nauwlettend te volgen.

"Wij beschouwen uitlevering als een middel in onze gezamenlijke strijd tegen de narcoticahandel. Wij betreuren het dat Colombia voortaan van dat middel afziet", zo verwoordde Richard Boucher, woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken, de Amerikaanse teleurstelling. "De kern van de zaak is niet waar de daders hun straf uitzitten maar dat zij hun straf uitzitten", aldus een Amerikaanse woordvoerder.

Baker: pelgrim voor eenheid Joegoslavië

BELGRADO - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, is vandaag (vrijdag) in de Joegoslavische hoofdstad Belgrado aangekomen voor een eendaags bezoek. Dat is in Belgrado vernomen.

Baker arriveerde enkele dagen voordat de Joegoslavische deelrepublieken Slovenië en Kroatië zich onafhankelijk zullen verklaren. De minister wil met zijn bezoek de Amerikaanse steun betuigen aan de Joegoslavische eenheid. Baker zou ook een boodschap overhandigen van de 35 landen die deelnamen aan de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) die woensdag in Berlijn werd afgesloten. In de verklaring wordt eveneens steun betuigd aan een verenigd Joegoslavië. Slovenië heeft inmiddels laten weten dat zijn besluit uit het huidige Joegoslavische verband te stappen definitief is.

ADDIS ABEBA - De voorlopige regering van Etiopië heeft het Sudanese Volksbevrijdingsleger (SPLA) gevraagd weg te gaan van Etiopisch grondgebied.

Ook moet het SPLA hulpmateriaal en -hulpgoederen teruggeven die het gestolen zou hebben. Mocht het SPLA dit niet doen, dan acht Addis Abeba een gewapende actie om het SPLA te verdrijven, niet uitgesloten.

OPEC-secretaris general Subroto:

Schoner milieu vergt meer olie

LAGOS - De wereld moet meer ruwe olie en andere energiedragers produceren om verdere milieuvervuiling te voorkomen. Dat heeft de secretaris-generaal van de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) woensdagavond gezegd tijdens een lezing in de Nigeriaanse hoofdstad Lagos. "In plaats van minder hebben we juist meer olie nodig voor een schoon milieu", aldus Subroto.

Volgens de secretaris-generaal zullen discussies over het milieu leiden tot grotere zorgvuldigheid bij de keuze van energiebronnen, betere veiligheidsmaatregelen bij het transport en gebruik van energiedragers. "Om aan al deze criteria tegemoet te komen zal de productie van ruwe energiedragers omhoog moeten, wil er aan de vraag naar eindproducten kunnen worden voldaan", zo beredeneerde de voormalige Indonesische Olieminister.

PRIJS BETALEN

Subroto zei verder dat de OPEC zich zorgen maakt om de talloze milieumaatregelen die de oliehandel zouden kunnen ondermijnen. De zoektocht naar een harmonische leefomgeving moet volgens de secretaris-generaal niet leiden tot discriminatie van een specifieke energiedrager. "Het gebruik van olie is slechts een onderdeel van het milieu. Het lijkt er op dat juist deze energiedrager meer dan proportionele aandacht krijgt.", aldus Subroto. Een goedkopere oplossing van de milieuproblematiek bestaat eenvoudig niet, zo voegde hij daar aan toe. "De behoefte aan energie is op dit moment groter dan ooit tevoren. Daar moet nu eenmaal een prijs voor worden betaald, zowel in kwantitatief als kwalitatief opzicht. Onze opdracht is de prijs zo laag mogelijk te houden".

Om de invloed van olie-exploitatie op het milieu zo klein mogelijk te houden is een intensief gebruik van bronnen volgens Subroto onontbeerlijk. Dat is alleen mogelijk bij een robuste, krachtige economische groei. Hij deed daarom een beroep op de olieverbruikende landen om te zorgen voor een stabiele oliemarkt, die olieproducenten in staat moet stellen te investeren in hun olie-industrieën.

Zondag vooroverleg financiële top G-7

LONDEN - De ministers van Financiën en de presidenten van de Centrale banken van de zeven grootste industrielanden (G-7) komen op zondag 23 juni bij elkaar in Londen. Dat heeft een woordvoerder van Britse ministerie van Financiën woensdag bekendgemaakt.

De bijeenkomst lijkt vooral bedoeld om voorafgaand aan de officiële G-7-bijeenkomst medio juli in Londen alvast een aantal financieel-economische problemen bij de kop te pakken. Zo zal naar alle waarschijnlijkheid de vraag van Sovjet-president Gorbatsjov naar omvangrijke financiële Westerse hulp onderwerp van gesprek zijn.

Capriles: 'Bedrijfskunde moet op school'

Cursus 'kleine' ondernemers blijkt een doorslaand succes

WILLEMSTAD— Bedrijfskennis en -management moet dringend worden opgenomen in het onderwijs. Deze dringende oproep deed Lionel Capriles, directeur van Maduro & Curiel's Bank, gisteravond tijdens de uitreiking van de certificaten aan de deelnemers van een cursus voor het kleinbedrijf, die door de bank werd georganiseerd.

Veel 'kleine' ondernemers zijn niet goed voorbereid op het starten van een bedrijf. Dat bleek uit een onderzoek dat het psychologisch-adviesbureau Arends enkele jaren geleden in opdracht van Maduro & Curiel's Bank deed. Hieruit voortvloeiend zette de bank een veertien weken durende cursus op, waarvoor zich maar liefst 400 (startende) ondernemers inschreven.

Capriles vindt bedrijfskennis-en management nog veel belangrijker dan de 'onnodige en nutteloze aap, noot, mies' die de kinderen nu op school leren. "Ik zeg het opnieuw, en deze keer niet om het ene oor in en het andere oor uit te laten gaan, dat het onderwijs bedrijfskennis-en management moet opnemen in de lesprogramma's."

Capriles wees de deelnemers er echter wel op dat het verkregen certificaat slecht een bewijs van deelneming is en dat de cursisten nu niet automatisch 'impresarios' zijn. "Pas als je een eigen onderneming begint, doe je een soort examen."

De Maduro & Curiel's Bank is in elk geval bereid om financieel bij te springen als een kleine ondernemer een bedrijf wil beginnen. "De economie steunt voor een enorm deel, voor 95 procent, op kleine ondernemingen. Daarom hoop ik ook dat de Centrale Bank met een soort mechanisme komt om een verdere uitgroei van het aantal kleine ondernemingen tot stand te brengen."

'LIEFDE'

Niet alleen de financiering telt echter, zei Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia van economische zaken, gisteravond tijdens de certificatenuitreiking. Een kleine ondernemer die een bedrijf wil 'runnen' is nog niet klaar als de financiering rond is, maar moet ook 'liefde' stoppen in zijn bedrijf en goed gemotiveerd zijn. 'Als iemand niet in zichzelf investeert, dan zie je al snel dat het misgaat.'

Mendes de Gouveia wijst er daarom ook op dat een onderneming veel aandacht moet schenken aan zijn personeel. "Een goed gemotiveerde werknemer kost veel geld, maar is ook veel waard, je krijgt er veel voor terug." Een certificaat houdt niet in dat het opzetten van een onderneming gaat lukken, want je eigen inzet moet dat uiteindelijk waarmaken, aldus de gedeputeerde in zijn speech.

Capriles noemde de cursus, die drieëneenhalve maand in beslag nam, een 'enorm succes'. Samen met de bank werd de cursus door de deelnemers geëvalueerd die suggesties deden voor andere onderdelen die in het programma kunnen worden opgenomen. In september start de volgende cursus.



■ *Lio Capriles en gedeputeerde Mendes de Gouveia reiken een certificaat uit aan een van de deelnemers van de cursus.*

Meer mannen vragen bij Famía Planeá om condooms

WILLEMSTAD — De geschiedenis van het condoom gaat terug naar de zeventiende eeuw. Hoewel het toen niet van het moderne 'gebruiksvriendelijke' rubber gemaakt was, was ook toen het condoom al een middel om zich tegen geslachtsziekten te beschermen. Het 'rubbertje' is anno 1991 actueler dan ooit. De Fundashon Famía Planeá verstrekt het condoom gratis en primair aan mensen die aan gezinsplanning doen. Sinds een paar jaar merkt uitvoerend directeur Hans Janssen Steenberg echter 'een toenemende vraag van mannen die zich tegen geslachtsziekten als herpes en aids willen beschermen'.

Ondanks dat dit 'een oneigenlijk gebruik' is van de middelen van de Fundashon laat hij de verstrekking oogluikend toe. 'Primair gaat het ons er natuurlijk om dat zwangerschappen voorkomen worden en dat is toch een - onbedoeld - neveneffect van het condoomgebruik van deze groep mannen", aldus Janssen Steenberg. Hij signaleert een trend die erop wijst dat 'de man wel degelijk bereid is om een zeker ongemak te accepteren als hij daar zelf voordeel bij heeft'. Volgens hem komt het beschermen van de vrouw voor wat betreft geslachtsziekten en het voorkomen van zwangerschappen bij deze mannen niet primair 'im frage'. Een 'egoïstisch' gebruik noemt hij dat.

De toename van de vraag begon toen er enkele jaren terug een herpesepidemie heerste op Curaçao. Vanaf dat moment kwamen er meer mannen naar de Fundashon. Nog steeds vormen vrouwen de grootste groep bezoekers; ze maken 95 procent van de clientèle uit. De toename van de vraag verklaart Janssen Steenberg ook uit het feit dat Famía Planeá de condooms gratis verstrekt.

Overigens leverde de Fundashon afgelopen jaar 80.000 condooms aan het Campo Alegre en werden in 1989 100.000 rubbertjes verkocht aan de Nationale Aidscommissie tegen een voor de commissie gunstig tarief. Officiële contacten met de Aidscommissie bestaan er nog niet. Janssen Steenberg benadrukt dat zijn Stichting zich uitsluitend wil richten op mensen die aan gezinsplanning doen. "We moeten zorgen dat we niet in elkaars vaarwater gaan zitten", aldus de uitvoerend directeur.

Setel kondigt aan:

Tariefsverhoging geheim telefoonnummer in fases

WILLEMSTAD — Setel komt terug op de aankondiging dat abonnees een hoger tarief moeten betalen om een privé-nummer te krijgen of om het nummer niet te vermelden in het telefoonboek. De tariefsverhoging zal niet ineens maar gefaseerd worden ingevoerd.

Abonnees die hun nummer alleen bekend willen maken via 'informatie' (121) betalen met ingang van 1 juli 1991 7,50 gulden voor deze service. Met ingang van 1 januari '92 wordt dat bedrag verhoogd tot een tientje.

Klanten die wensen dat hun telefoonnummer niet wordt vermeld in het telefoonboek betalen daar op 1 juli 7,50 gulden voor. Op 1 januari en 1 juli '92 wordt dat tarief verhoogd naar respectieflijk 10 en 15 gulden. Degenen die hiervoor in aanmerking willen komen, kunnen zich melden bij de 'Tele Butik' of bij 'Tele Center'.

Op Curaçao en Aruba:
Kabna-mensen bespreken 'afslanking' van het Statuut

WILLEMSTAD — Een ambtelijke delegatie van het KABNA heeft de afgelopen dagen op Aruba en in de Antillen besprekingen gevoerd over onder meer de "afslanking" van het Statuut voor het koninkrijk. De delegatie, bestaande uit B.D. Scholman en R. Verschoor, besprak met de Arubaanse en Antilliaanse collega's de vraag hoe de besluiten van het recente koninkrijksoverleg in Den Haag het best en snelst in daden kunnen worden omgezet. In hoofdlijnen is eind vorige maand in Den Haag overeenstemming bereikt over een wijziging van het Statuut en van het Solidariteitsfonds.

Een van de wijzigingspunten betreft artikel 55, dat bepaalt dat de drie volksvertegenwoordigingen in het koninkrijk zich moeten uitspreken over een eventueel uittreden uit het verband van een van de partners. Aruba en Nederland zouden een onafhankelijkheid van de Antillen kunnen tegenhouden. De wijziging houdt nu in dat een van de partners zelf kan bepalen of hij onafhankelijk wil worden. Voorwaarde is dat die onafhankelijkheid weloverwogen tot stand komt, dat een twee derde meerderheid van het parlement ermee akkoord gaat en dat een meerderheid (91 procent) van alle ingeschreven kiesgerechtigden zich in een referendum positief uitspreekt.

"Aruba wil dat zeer beslist", zegt Scholman. "Het heeft daar een sterk punt van gemaakt. De Nederlandse Antillen willen zich op dit punt nog beraden. Ze voelen er wel voor, maar zitten met het probleem hoe een en ander te regelen gezien de gevoelens op de diverse eilanden".

In augustus is er in tripartiet verband nader overleg over dit onderdeel. De punten en komma's van de diverse ontwerpen van de rijkswet komen dan aan de orde.

De ambtelijke afvaardiging uit Den Haag sprak ook over de te regelen voorbereidingen in verband met de werkconferentie die in oktober op Bonaire wordt gehouden. Maandag 21 tot en met donderdag 24 oktober spreken vertegenwoordigers van de Antillen, Nederland en de verschillende eilanden met elkaar over staatkundige aangelegenheden. Vervolgens is er op Curaçao op 25 oktober een tripartiet overleg Nederland/Antillen/Aruba.

Scholman benadrukt de "uitstekende atmosfeer", waarin het ambtelijke overleg de afgelopen dagen plaats had. Hij is inmiddels doorgereisd naar Sint Maarten waar hij de voortgang bekijkt van het proces van technische bijstand op het eiland.

WILLEMSTAD — Vrijdag 14 juni organiseerde het Computer Centrum van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) haar vierde diploma-uitreiking. Aan 175 cursisten, die gedurende de periode januari tot en met juni 1991 diverse cursussen hebben gevolgd, werd een certificaat uitgereikt. De opening van deze avond was in handen van ceremoniemeester drs. Henry Pietersz, studentendecaan van de UNA. Het Computer Centrum van de UNA heeft met haar vierde diploma-uitreiking ook haar duizendste cursist een diploma uitgereikt.

Na uitreiking van een aantal diploma's aan de best geslaagde cursisten vond de inauguratie plaats van de aansluiting van de UNA aan de Datanet Curaçao. De officiële opening vond plaats door Bo Lindgren, directeur Infotrans Caribbean en door Edward Fowler, medewerker van het Computer Centrum van de UNA.

Naast de 175 cursisten werd ook een diploma uitgereikt aan een totaal van zeven personen die een cursus 'pedagogiek' met goed resultaat hebben gevolgd. Deze cursus werd door S.J. Montesant van de Akademia Pedagogiko Kòrsou gegeven. Er werd ook een certificaat uitgereikt aan een aantal van tachtig studenten die de cursus 'inleiding spreadsheet (Lotus) met goed gevolg hebben afgerond.

De avond werd afgesloten met een toespraak van ir. Gilbert Cijntje, hoofd van het Computer Centrum van de UNA.

Rodamco: stijging huuropbrengsten

WILLEMSTAD — Op 17 juni 1991 heeft Rodamco nv het jaarverslag 1990/1991 (maart 1990-februari 1991) gepubliceerd. In dit voor de onderneming moeilijke jaar, waarin het open-end karakter van het fonds moest worden opgegeven, kwam de netto huuropbrengsten uit de onroerend goed-portefeuille uit op 336 miljoen gulden, een stijging met achttien procent ten opzichte van het eraan voorafgaande jaar. De stijging van de huuropbrengst deed zich voor in alle divisies van Rodamco, te weten de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en continentaal Europa.

Als gevolg van de scherpe daling van de hoeveelheid liquiditeiten daalde de post dividenden en rente tot 197 miljoen. De totale kosten, bestaande uit interest over opgenomen leningen, beheerkosten en belastingen stegen met zes procent tot 134 miljoen. De winst kwam zodoende uit op 399 miljoen, tegen 598 miljoen in 1989/1990. Gerelateerd aan de intrinsieke waarde betekent dit een direct beleggingsresultaat van vijf procent. Het indirecte beleggingsresultaat over het boekjaar, bestaande uit waardeveranderingen onroerend goed, koersverschillen op aandelen in andere onroerend goedmaatschappijen en valutaverschillen, was 640 miljoen negatief, ofwel -7,7 procent over de intrinsieke waarde. Het totale beleggingsresultaat over het jaar 1990/1991 bedroeg -2,7 procent.

Inmiddels is het eerste kwartaal van het boekjaar 1991/1992 op 31 mei 1991 afgesloten met een totaal beleggingsresultaat van +2,6 procent, waarmee het negatieve resultaat van het geheel eraan voorafgaande jaar nagenoeg is gecompenseerd.

In Stuttgart (Duitsland) wordt in september een door Rodamco ontwikkeld kantoorgebouw van 7.300 vierkante meter opgeleverd. Reeds in april 1991 was dit gebouw volledig verhuurd. In München (eveneens in Duitsland) is onlangs aangevangen met de bouw van een kantoorpand van dertienduizend vierkante meter, dat naar verwachting eind 1991 wordt opgeleverd. Gelet op de ontwikkelingen in München bestaan goede vooruitzichten met betrekking tot de verhuurbaarheid.

Recentelijk werd een belang van vijftig procent verworven in West Town Mall, een winkelcenturm in Knoxville, Tennessee (VS).

Door financiële commissie

Overheid geruime tijd geleden 'gewaarschuwd'

WILLEMSTAD — Al driekwart jaar geleden, op 21 augustus 1990, heeft de gemengde financiële commissie, ingesteld door het eilandgebied Curaçao, gewezen op een mogelijk deviezenverlies. In een memorandum aan gedeputeerde Faroe Metry van Financiën adviseerde de commissie om concrete bezuinigingsmaatregelen te nemen voor eind september 1990.

De commissie waarschuwde voor een aantasting van de deviezenreserves en het verlies van vertrouwen in de Antilliaanse gulden. Een stagnatie van de economie werd niet uitgesloten. Bovendien vreesde de commissie dat de bevolking het geloof in de overheid zou verliezen, wanneer er ondanks alle waarschuwingen toch geen crisismaatregelen zouden komen.

Er werd een voorstel gedaan voor algemene bezuinigingen. De commissie sprak hierover met de departementen Sociale Zaken en Volksgezondheid. Er werd aangedrongen op een sanering van het St. Elisabeth Hospitaal, temeer daar de bevolking geen al te hoge dunk heeft van dit instituut. In het kader van de gezondheidszorg werd ook gewezen op een overheveling van pp-patiënten naar de S.V.B.

Alhoewel clustering en een nieuwe ronde wachtgeldregelingen 'an sich' niet al te veel geld in het laatje brengen, is een combinatie van de twee wel aan te bevelen, aldus een ander voorstel van de commissie.

BELASTING

De commissie suggereerde verder de achterstallige belastingen in te halen en te komen tot een belastingherverdeling tussen Land-en Eilandgebied. Ook een belastingverhoging werd genoemd als één van de mogelijkheden.

Tenslotte stelde de commissie voor kapitaaluitgaven over te hevelen naar het Meerjaren Plannen-fonds. Het eilandgebied zou twee jaar uitstel moeten vragen voor terugbetaling van de MJP-schuld en de interest daarop, of deze schuld moeten compenseren met het niet bestede deel van de MJP-hulp over 1991 en 1992.

VERKIEZINGEN

De commissie gaf in het memorandum een kleine hint aan gedeputeerde Metry dat het "naarmate de verkiezingsdatum nadert steeds moeilijker wordt om impopulaire maatregelen te nemen."

Echter wachten met deze stappen zal niet alleen de financiële situatie verslechteren, maar ook aanleiding geven tot een deviezenverlies, het verlies van vertrouwen in de Antilliaanse gulden etcetera, zo waarschuwde de gemengde financiële commissie.

De ZWEEDSE autofabriek Saab krijgt van aandeelhouders Saab-Scania en General Motors een injectie van 5,5 miljard kroon (ruim Nf 1,7 miljard), gedeeltelijk in de vorm van aandelenkapitaal en voor een deel in de vorm van krediet, ter financiering van de ontwikkeling van de opvolger van de Saab 900. Over twee jaar moet het nieuwe model op de markt komen.

***

De vliegtuig-motorenfabriek BMW ROLLS-Royce in Oberursel (Beieren) steekt 1,3 miljard mark in de ontwikkeling van een nieuwe motorserie, de BR 700, voor vliegtuigen voor de kortere afstand. Die motoren moeten in 1996 beschikbaar zijn. Verder wil de onderneming in het lopende decennium een miljard mark investeren, waarvan een derde in een fabriek in Berlijn. De autofabriek BMW heeft een belang van 50,5 procent in de onderneming, die voor de rest in handen is van de Britse Rolls-Royce.

***

De IERSE fruithandel FYFFES heeft belangstelling voor gehele of gedeeltelijke aankoop van de vers-fruitdivisie Del Monte van Polly Peck, de in surseance van betaling verkerende Britse groep.

Kort geding tegen Isla uitgesteld

WILLEMSTAD — Het kort geding tegen de Isla, waarvan het verzoekschrift vandaag bij de rechter ingediend zou worden, is uitgesteld. Dit omdat advocaat Gilbert de Windt samen met enkele bewoners van de wijken Wishi en Marchena aanstaande dinsdag een gesprek heeft met de overheid.

Welke onderwerpen precies behandeld gaan worden, is niet bekend. De Windt heeft echter niet veel hoop dat er resultaten geboekt gaan worden bij het gesprek met de overheid. Als er niets uitkomt, wordt het verzoekschrift voor een kort geding nog dezelfde dag -dinsdag- ingediend bij de rechter. 'Het is waarschijnlijk opnieuw een soort actie om ons rustig te houden. Als ze willen dat we wachten met een kort geding, zullen ze iets moeten doen om de buurt op te knappen'. De advocaat doelt hiermee op het geven van een oppoetsbeurt van de huizen, die door de lagen roet die de olieraffinaderij uitstoot, vervuild zijn. Dat hiermee het probleem luchtvervuiling niet is opgelost, moet hij bekennen.

Afgelopen dinsdag werd bekend gemaakt dat er een kort geding zou komen tegen de Isla, om zo de raffinaderij te dwingen aan tafel te gaan zitten met de bewoners en hun advocaat. Er moeten dan oplossingen gezocht worden voor de enorme luchtvervuiling die de Isla veroorzaakt.

WILLEMSTAD — In Peru, Colombia, Equador en Brazilië zijn al meer dan 350.000 gevallen van cholera geregistreerd, sinds de epidemie in het begin van dit jaar uitbrak in Chimbote. De voorzitter van de Fundación Cooperación Perú Curaçao noemt het inmiddels een pandemie, die voor het gehele Amerikaanse continent gevolgen kan hebben. Ricardo Montauban voert op Curaçao al een tijdje actie om geld te verwerven waarmee een vuilnistruck voor Perú kan worden aangeschaft.

Hygiëne is volgens hem het sleutelwoord in de oplossing van het probleem, dat zo bij de wortels kan worden aangepakt. In Perú is het de gewoonste zaak van de wereld dat het vuilnis wekenzo niet maanden lang in de straten ligt opgestapeld; ratten hebben er vrij spel. Een gebrek aan materieel bij de vuilnisophaaldienst is er de directe oorzaak van dat het vuil ongemoeid blijft liggen. "Een broeinest voor de ziekte", noemt Montauban dat.

De Stichting Samenwerking Peru Curaçao heeft 110.000 gulden nodig om bij de firma Wellman Auto Supply een vuilniswagen aan te schaffen. Als dat bedrag bij elkaar gesprokkeld is dan wordt de truck aangeboden aan de burgemeester van Lima.

Iedereen die een bijdrage wil leveren aan dit humanitaire projekt kan een bijdrage ten name van de Stichting storten op MCB rekening 39 67 84 00.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: bankstel en wandmeubel, zo goed als nieuw. Tel.: 689142.

WEGENS VERTREK: Glastron speedboat 17 ft., 120 PK inb. Mercruiser, i.z.g.st., vr-prijs f.16.000,-. Tel.: 602453.

ZATERDAG 22 JUNI van 10.00-16.00 uur porchsale: huish. art.; wasmachine; koelkast e.d. Girajaraweg 10.

RCA STEREO; tv en video; papegaaien. Tel.: 613660.

CAMARO '83 V-6, kleur: zwart, in topconditie, vaste prijs Naf.13.500,-. Tel.: 648506 na 15 uur.

TOER VISBOOT, 21 voet, met kajuit, Mercury b.b.m., elek. start en power trim, f.8.500,-. Tel.: 53470.

OUD CURAÇAOS tweepersoonsbed, met nachtkastje, toilettafel met spiegel. Tel.: 614312.

CHEVROLET CAPRICE Classic St.wagon, bj. '79, gekeurd tot 06-'93, in absolute nieuwstaat, geschikt als bus/taxi, wordt verkocht tegen redelijk bod. Tel.: 616783.

WASMACHINE GE automatic f.350,-; airco National 12.000 BTU f.200,-; icemaker (nieuw) voor Westinghouse ijskast f.75,-. Tel.: 79452. Kaya Roi Katochi 68.

HOUTEN STAPELBED inc. matrassen + lattenbodems Naf.350,-. Inl. tel.: 876100.

LADA SAMARA 1986, i.z.g.st., f.3.500,-. Tel.: 627484.

HUIS OP Jan Thiel: 3 sl.k., 2 badk., 955 m² eigendomsgr., prijs n.o.t.k. Tel.: 671173.

Z.G.A.N. HONDA scooter, bj. '90, km. 1090 + res. ond.; honingkleurig rotan bankstel + tafel en kussens; lampen; pronkstukken; pockets. Tel.: 676166.

DAIHATSU CHARADE 1990 SG, stdr., radiocassette, airco, 4-deurs, prijs f.16.700,-. Tel.: 617281/656927.

MASSIEF EIKEN leren bankstel 1-2-3zits, zo goed als nieuw: f.3.800,-; massief eiken vitrinekast, 2-delig, zo goed als nieuw: f.1.450,-. Dr. Jacques Ellisweg 9 (Van Engelen).

EEN AUTO Mitsubishi Tredia, bj. '83, automaat, radiocassette, airco, i.g.s. Tel.: 72871.

UNIEK OP Curaçao: 4-wd. Isuzu dubb. cab. 2.2d., bag. cont., pr-brakes, pr-steer., alarm., hifi stereo, vrijloopnaven, dlx. uitv. en div. extr., okt '89 model '90, npr. f.42.000,- vaste pr. f.29.500,-. Tel.: 676130.

DRESSOIR + VITRINEKAST + stereokast, wit, f.2.100,-; gasstoof f.200,-; bakoven f.100,-; tafelfan f.50,-; airco f.100,-; Fisher-price auto f.20,-; staande lapstok, wit, f.50,-; reiswiegje f.20,-; gordijnrails enz. Vanaf zaterdag 10 uur: Maskokiweg 32. Tel.: 371073.

PORCHSALE ZA. 23 juni v.a. 10 u.: koelk.; gasf.; 8 mm filmcam. + proj.; fotocam.; kaptafel 44.5x1.97 + grote spiegel; keukenk.; Cur. ant. bankstel; boeken; huisraad enz. Kaya Tapakonchi 8. Tel.: 77248.

PORCHE SALE: rotan eetkamerset f.950,-; Chinese lakkast f.1.400,-; spiraalbed f.100,-; surfplank, 2 zeilen, f.350,-. Tel.: 79826. Snipweg 20.

CHEVROLET NOVA, in zeer goede staat. Tel.: 692817.

WEGENS VERTREK voor 26 juni: witte achthoekige tafel plus 4 stoelen f.1.250,-; 2+3 zits grijsleren bankstel f.2.450,-; Tropical ijskast f.700,-; wasmachine f.700,-; pers. wit bed f.200,-; staande lampen f.50,-. Tel.: 675776.

SALONTAFEL, WIT; 8 tuigleren metalen eetkamerstoelen, zwart; 2 leren fauteuils (Zweeds ontwerp); tienerbureau met stoel (grenen). Tel.: 671229.

WEGENS VERTREK: 1 uitschuiftafel, 160 lang, f.25,-; 1 bruin legkast 1x73 cm. f.50,-; 1 mooie kast met glazen deur, 2x5 lang, 50 cm. breed f.150,-; 1 koelkast Kelvinator, 2½ jaar oud f.750,-. Tel.: 680157.

CARON INTRODUCES ITS NEW FRAGRANCE
PARFUM SACRE
A SCENT WHICH IS MELODY.
PENHA 1708
AVAILABLE AT ALL PENHA STORES

KOELKAST, ZO goed als nieuw, merk Edesa, prijs f.600,-. Inlichtingen tel.: 370797.

LANCER DODGE 1980. Tel.: 677689.

PORCHSALE ZA. 22 juni 09.00-17.00 uur: complete Nederlandse inboedel o.a.: witte legkast; grijs suède/lederen zithoek (3-, 2-zit, draaistoel) incl. salontafel met marmer blad; grote Whirlpool no-frost vries/koelkast; vele kl. huish. art.'n; snuisterijen; (hang)lampen; complete keukenuitrusting in bruin/beige en wit o.a. zeer volledige Brabantia keukenset; pannen; toaster etc. Dit moet u gezien hebben. Alles moet weg! Adres: Jongbloed kavel no. 182 (route: Jongbloedweg, na Cassandraweg 56 rechtsaf, laatste huis linkerkant).

GRIJZE suède/lederen zithoek (3-, 2-zit, draaistoel) inclusief salontafel met marmer blad NAf.2.000,-; grote Whirlpool no-frost vries/koelkast NAf.1.200,-. Beide in perfecte staat. Tel.: 379824.

KOELKAST (PHILIPS) met vriesgedeelte, 220 Volt, NAf.300,-; wasmachine volautomatisch, 220 Volt NAf.175,-. Tel.: 379287.

4-SLAAPKAMERWONING te Schelpwijk. Bereikbaar na 17.00 uur op 370099.

PORCHSSALE O.A. secretaire (lessenaar); grote salontafel; grodijnen; witte rolgordijnen enz. Kaya Urdal 130. Tel.: 376943.

TE HUUR
van juli '91 - december '91
Vrijstaand, kompleet gemeubileerd
APPARTEMENT
Informatie: tel. 373504
's morgens tussen 8.00 en 10.00 uur

Neto Sales Car Rental
redelijke prijzen
AUTO RENTAL
tel.: 378790

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

CARAVAN OF los tuinhuisje. Tel.: 693098.

GOEDWERKENDE videorecorder voor Nederlands of multi-systeem. Tel.: 677856.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

EEN HUIS met min. 2 slaapk., liefst dichtbij zee. Tel.: 616783.

PERSONEEL AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK zoeken wij per 1 juli a.s. voor onze zeer betrouwbare hulp een goed werkhuis voor 3 ochtenden in de week in de buurt van Montagne, Cas Gtandi, Jan Thiel, Jan Sofat. Tel.: 675776/673458.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

OP ZATERDAG 22 juni a.s. van 10.00-12.00 uur porchsale wegens vertrek: stereo-installatie in meubel; klassieke klok; lampen; schermerlampjes; wandversiering; ventilators; planten en verder kleine huishoudelijke artikelen. Seroe Colorado 211. Tel.: 49032.

WEGENS VERTREK: Toyota Celica 1.3 GT, km.: 13.000, rood, prijs f.27.000,-. Tel.: 37302 na 5 uur.

EEN EETSTEL (4 stoelen), grenen, f.350,-. Moet voor begin juli weg. Bel voor afspraak tel.: 34283.

BEAUTIFUL & COMFORTABLE house: 3 bedrooms, 1 bathroom, living/diningroom, 1 kitchen, 1 front porch, 2 open porches, 1 huge porch as livingroom, 1 studio can be used as guestroom, 2 maidrooms, laundry, storeroom, workshop, large garden with plants & fruittrees, nice dwelling area close to schools. Reasonable price. For inf. tel.: 22122.

EEN DATSUN Sunny Stationwagon '87, automatic, zonder airco, kleur wit. Voor meer informatie bel tel.: 21230 voor 5 uur en na 5 uur: 23362.

Voor vakantiegangers
TE HUUR
LUXE APPARTEMENT
met airco
Vanaf $ 30 per dag
Korvetstraat 1
(ARUBA)

Brokx Shoes & Leatherware
Nieuwe zending
Helioform
ds./hr. schoenen
Winkelc. Colon - Rio Canario - Fokkerweg

GOED NIEUWS
Bel: 689590

"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz
elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.

MEXX '91 100% katoen
maat 92 t/m 176 (2 t/m 16)
Ja, nu ook met een
KLEINE SORTERING
voor de kleintjes.
Boutique The "Blitz"
Rio Canarioweg 7
Tel.: 692670
MEXX '90 less 60%

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

Wie wil een
HUIS
met mij delen
Goed opdeelbaar, 3 slaapkamers, 2 badkamers, 2 overdekte porches.
Geïnteresseerd? Schrijf even een briefje.
Brieven onder nr. 48 aan het buro van dit blad, Curacao.

PORCH SALE
VELE ARTIKELEN
w.o.: jungle meubels, stereoset, slaapkamers, etc. etc.
Alles moet weg.
Zaterdag 22 juni
van 12.00 - 18.00 uur
St. Michielsweg 34
Tel.: 682117

The Great American
Pitbull Terrier
Mooie puppies van het SUBLIEME SOORT
Reeds ingeënt, etc.
Saliña Harbour View
R-27 na 5 uur

TE KOOP
1986 SUZUKI FORSA GL
1.3 automatic, airco, AM-FM + cassette, 45.000 km.
Prijs f. 10.000,—
Tel. 373694

LIÑA DI AIDS
NUMBER 128
YAMA LIBREMENTE
KU TUR KONFIANSA
SEKA NOS BO
TA KEDA ANONIMO
9 OR TE 12 OR A.M.
6 OR TE 12 P.M.

GEVRAAGD
TE HUUR
HUIS
met 3 slaapkamers
Goede buurt
Tel. 641298/602675

Voor vakantiegangers
TE HUUR
Volledig ingericht comfortabel
APPARTEMENT
in goede buurt (eigen terrein/ingang)
Incl. water/gas/electra
19/6-30/6; 1/7-24/7; 7/8-31/8
Inlichtingen:
Tel.: 370670

PORCH SALE
Bedden, kasten, frames, etc.
Zaterdag 22 juni
van 9 - 15 uur
Castorweg 4

TE KOOP:
Bankstel grijs lederlook, keukenbuffet wit, 2 linnenkasten, speelgoed, skelter, 3 wieler, schelp + deksel, legpuzzels, badkamerlamp + handdoekrek, bureautje, stereomeubel, babyspullen: kleertjes - lakentjes - dekentjes - autostoeltje, enz.
Zaterdag, zondag
van 10.00 - 16.00 uur.
Kaya Abrahamsz 14

VAKANTIE IN NEDERLAND?
TE HUUR
IN DORDRECHT
voll. ingr. FLAT
Maximum 4 personen
Hfl. 50,— per dag
Inl.: Jekerstraat 32
3313 A N Dordrecht
Nederland

FOR SALE
HOUSE
4 bedrooms, 2 baths, erfpacht, excellent Amerikaanse kamp. neighbourhood.
NAf. 130.000,- or best offer.
Minor repairs needed.
Call 73114 3 pm to 7 pm
Viewing by appointment only on Saturday 10 am to noon

De laatste
MAGDALEENTJES
gaan a.s. zaterdag de deur uit:
Slechts fl. 2.50 per stuk
Popo 18 -
Tel.: 673375
Kijk uit naar ons nieuwe bord langs de weg naar St. Catharina.

Schooljaar '91-'92
Ouders 6e klassers opgelet!
Speciale training gec. proefwerken
taal + rekenen
Aanvang: 2 september 1991
lesdagen: ma. + woe. of di. + do. van 14.00 u. - 16.00 u.
Voor info. + inschrijving.
79850

TE KOOP
3 bedden + matrassen 6-delig servies grijs / bruin, Technics versterker (110V), zwemvesten, grill, blender, strijkijzer, etc., etc.
Zat. 22 juni
10.00 - 12.00 uur
Reigerweg 4, tel. 79927

LAATSTE
PORCH SALE
WEGENS VERTREK
Gasfornuis, gordijnen, Curve spullen, glazen, borden, fondue set, speelgoed, kapstok, etc., etc.
A.s. zondag 23 juni
van 11.00 tot ± 15.00 uur
Kaya Kokada 9 - Jan Thiel
Tel. 671434

PORCH SALE
Diverse artikelen
ijskast, 1 stofzuiger, 1 fiets, alarmsystemen, hangers
Tel.: 676955

Advertensia
Komandante di V.K.C. ta anunsia pa tur miembro tey presente djaduminqu 23 di yüni entre 09:00 i 13:00 or en konekshon ku selebrashon di e di 62 aña di V.K.C.

INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw Gallo West, Willemstad, Curaçao, Neth. Ant. Architectenweg 5, Salinja-Arriba. Tel. 370140 - Fax 370141
Verhuisdozen en overige verpakkingsmaterialen uit voorraad leverbaar!
Bel voor meer informatie!!!

UITNODIGING
U wordt hierbij uitgenodigd op zaterdag 22 juni om 10 uur 's morgens een voorlichtingsmorgen bij te wonen op de Universiteit van de Nederlandse Antillen over de nieuwe taalmethode voor basisscholen, genaamd:
NEDERLANDS VOOR ALLEN
Auteur: Paul van Sprang
De toegang is gratis; de eerste twee boekjes zullen ter inzage zijn.

DIABETES?
KAN LEIDEN TOT............
HARTPROBLEMEN, ZENUWBESCHADIGINGEN,
NIERKOMPLIKATIES,
BLINDHEID, AMPUTATIES, KOMPLIKATIES BIJ ZWANGERSCHAP
SOKUDI

Bruidstafel bij
SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295
— Zilveren en verzilverd bestek, dienbladen, schalen, kandelaars, etc. (uit voorraad leverbaar)
— Kristallen wijn -drinkglazen.
— Kristallen karaffen.
— Complete serviezen (kan altijd bij besteld worden)
— Complete inrichting voor het huis zoals gordijnen, beddesprelen, tafelkleden, etc.
Kom langs en laat U adviseren hoe U Uw huis zo gezellig en practisch mogelijk kan inrichten.

Voor een smakelijk weekend met heérlijke borrelhapjes (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
natuurlijk bij:
GENERAL CATERING
Sta. Rosaweg - Tel.: 77499

Aanbieding!
Verschillende U.P.K. Closetpotten van Sphinx en Boch
Zoekt U Sanitair van kwaliteit en tegen aantrekkelijke prijzen?
Komt U dan eens bij ons langs of bel voor een afspraak!
Curaçao Technical Service
Voor al Uw loodgieterswerk en sanitair
Mahuma West Kaya E 65 (zijweg Mahumaweg)
Tel. 693048 (kantoor) Open: dinsd.- vrijd.: 9-12
648413 Zaterdag: 9-1

Te koop gevraagd
MEUBELS
O.A. Bankstellen, Eetkamerst4s, Kasten, Rotan & Bamboomeubels, Ijskasten, T.V.'s Videorec. etc. etc.
De spullen moeten wel goed onderhouden zijn.
Inf. Carl's Second Hand Furniture Store
In- en verkoop '2e hands' meubilair, ijskast, wasmachine etc.
Dr. Jacques Ellisweg 9-A Tel. 370881-601042
Iederde dag van 9-12 en 2.30 -6.30

BOUTIQUE „Punky Punky"
Wij staan gaarne tot Uw dienst met onze grote sortering kinderkleding, voor diegene die van kwaliteit houdt.
U weet het al...boutique-kwaliteit maar geen boutique-prijzen
Esperanzaweg 80 Tel. 684586

SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING maandag t/m vrijdag aantekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8868.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.
• • • • • • • •

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Noromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.
• • • • • • • •

Haken en ogen bij personele invulling

UPB worstelt met samenstelling BC

KRALENDIJK — Hoewel de nieuwsmedia — inclusief de Amigoe — al meerdere malen het licht hebben laten schijnen op de vorming van het nieuwe Bestuurscollege, bestaat het nieuws, nauwelijks veertien dagen voor de vorming van het nieuwe BC, nog voornamelijk uit geruchten en gissingen.

Politieke insiders achten de houding van de Union Patriotiko Boneriano (UPB) zwak, wetende dat de partij niet alleen drie zetels in de Staten heeft behaald, maar ook de absolute meerderheid (zes van de negen zetels) in de eilandsraad wist te bemachtigen. Interne problemen verscheuren kennelijk de UPB die na de verkiezingsoverwinning op 12 april nog steeds geen beslissing heeft genomen over de samenstelling van het nieuwe Bestuurscollege dat op 2 juli geïnstalleerd zal moeten worden.

Het probleem, waarvoor de UPB zich geplaatst ziet, is hetzelfde probleem waarmee in 1985 de Partido Democratico Boneriano (PDB) werd geplaatst. Die partij had in 1983 de verkiezingsoverwinning behaald voor de eilandsraad en behaalde in 1985 de overwinning voor de Staten. Dat is de uitholling en de doodsteek geweest voor de PDB, die onlangs het aantal van drie leden van de eilandsraad zag teruglopen tot één.

De UPB wordt nu geconfronteerd met de wens van Ellis die net als zijn zwager van de PDB, Jopie Abraham, kennelijk geroepen is om minister te worden. Ex-gedeputeerden Papa Statia en Ramoncito Booi zijn Statenlid en hebben de eilandelijke politiek — en in beide gevallen met alle recht — voor gezien gehouden. Dat betekent evenwel, dat net als bij de PDB het eiland bestuurd zal moeten worden door een tweede keus. Het probleem is echter dat politiek gezien niet de Statenleden, maar de gedeputeerden en eilandsraadsleden de verkiezingswinst bepalen. De UPB kan zich derhalve spiegelen aan exminister Jopie Abrham, exminister Franklin Crestian en ex-Statenlid Monchin Soliana, die het eilandsbestuur overlieten aan Ernesto Melaan (uit de actieve politiek), José Winklaar (met vervroegd pensioen naar Nederland vertrokken) en Marelva Winklaar (overgestapt naar Paboso).

De stichters van de UPB treden nu aan op centraal regeringsniveau, het eilandsbestuur overlatende aan gedeputeerden Cai Marsera en Arthur Domacassé en vermoedelijk Robby de Jongh. Mensen die hun draai pas vonden nadat zij een — toen nog financieel fel begeerde — functie als gedeputeerde aangeboden kregen.

Er is voor Papa Statia noch voor Ramoncito Booi enige reden te bedenken waarom zij tot de eilandelijke politiek zouden terugkeren. Vooral Booi zou bij het aanvaarden van een gedeputeerde functie niet alleen ruim vierduizend gulden in salaris achteruitgaan, maar bovendien maakt Booi dan de plaats vrij voor Alipio Goeloe als Statenlid. En daar ligt het probleem van de UPB, die met het eventueel benoemen van een gedeputeerde buiten de raad — en die mogelijkheid is er wel — duidelijk op de tenen zou gaan steun van Robby de Jongh en Papi Cecilia.

Ten slotte is de komst van Paboso-leider Norwin Willem — met alle redelijke terughoudendheid over de doelen die Willem nastreeft — een schot voor de boeg van het UPB-Bestuurscollege. Gedeputeerden als Cai Marsera, Arthur Domacassé en Papi Cecilia worden door insiders niet in staat geacht om zelfs met vereende krachten Willem in zijn politieke aspiraties te weerstaan.

De VS-onderneming Federal Express, het grootste LUCHTVRACHT-bedrijf ter wereld, is van plan bij het Europese vliegtuigbouw-consortium Airbus Industrie 25 vliegtuigen van het type A300-600 te bestellen ter waarde van 1,8 miljard dollar. Dit heeft het Franse economische dagblad "Les Echos" gemeld op basis van VS-bronnen. Airbus wilde geen commentaar geven. De order zou voor Airbus een doorbraak betekenen in het vrachtverkeer.

Schoonmaakactie Tras di Montagne

KRALENDIJK — Op 30 juni zal de Asosashon Snip een schoonmaakactie houden in de omgeving van Tras di Montagne. Het gedeelte dat schoongemaakt zal worden, loopt van Subi Blanku tot aan Porta Spaño. Dit gedeelte van de weg van Kralendijk naar Rincon is bezaaid met cups en lege (bier)flessen.

Gezien de afstand vanaf Kralendijk wordt ter hoogte van Subi Blanku namelijk de laatste slok uit de fles genuttigd. Het is daarom niet meer dan redelijk dat de associatie ook "schoonmakers" oproept die niet in de omgeving van Tra'i Montagne wonen.

De actie begint 's morgens om zes uur en eindigt om twee uur 's middags. Coördinator van het geheel is Jan Felida, samen met raadslid Rodger Gijsbertha en Robby Martinus.

Willem: 'Zuinig met grond'

'Ecologie Karpata van vitaal belang'

KRALENDIJK — Volgens de leider van Paboso, Norwin 'Nochi' Willem, zal de invloed op het totale milieu van het door Chappell voorgestelde project Seavista Resort, terdege bestudeerd moeten worden. Ofschoon het project nog in het allerprilste beginstadium is, wijst Willem er toch op, dat de omgeving waar Seavista Resort gestalte zal moeten krijgen, van groot belang is voor de ecologie van Karpata.

Zoals de Amigoe al eerder berichtte, betreft het hier een investering van rond vijftig miljoen en een infrastructuur van vijftien miljoen dollar. Willem beaamt, dat hij en zijn partij van dit soort bedragen wel onder de indruk zijn. Hij acht vijftien miljoen dollar voor de aanleg van wegen, elektriciteit en waterdistributie een aanzienlijk bedrag. Willem, die als toekomstig raadslid uitgenodig was om de presentatie van Ben Chappell bij te wonen, verklaarde dat het project bestaat uit de bouw van woonhuizen die tegen een bedrag van tweehonderd tot 240 duizend dollar verkocht zullen worden.

Zoals bekend, heeft Chappell plantage Karpata gekozen voor de uitvoering van zijn project. Juist die omgeving echter is voor Paboso reden om toch wel enigszins bezorgd te zijn vanwege het milieubeheer.

Norwin Willem: "We zullen in eerste instantie moeten afwachten wat voor soort ontwikkeling er in deze omgeving plaats zal vinden. Eén ding is evenwel duidelijk. Er zal terdege rekening gehouden moeten worden met de natuurlijke situatie ter plaatse. Wij hebben momenteel echter nog niet voldoende informatie over het gehele project. In feite is de toelichting die Chappell nu gegeven heeft de eerste ronde van informatie. Alles is nog in een beginstadium. Concreet is er nog niets en evenmin is het terrein al uitgegeven".

KRITISCH

Een feit is, dat de Partido Boneriano Sosial (Paboso) zich uiterst kritisch zal opstellen ten opzichte van dit project en van alle andere projecten die nog zullen komen. Dat is het standpunt dat de partij al vanaf de oprichting heeft ingenomen en daarin zal volgens Willem ook geen wijziging komen.

Zoals bekend, heeft de Paboso door de scherpe opstelling bij de verkoop van Playa Frans aan de Canadese projectontwikkelaar Verona een doorslaggevende rol gespeeld. De erfpacht, die reeds door het BC was verleend, moest ingetrokken worden, hetgeen ook inderdaad is gebeurd.

Willem: "Naar onze mening kunnen en mogen de eigendommen van de bevolking niet verkocht worden. En zeker niet de grond die aan de zeekant grenst. Dat is echter de laatste jaren schering en inslag geweest. Paboso huldigt echter het eerder ingenomen standpunt en wij nemen zelfs dat er een stringente controle moet komen om te voorkomen dat lokale mensen hun terreinen voor veertig tot vijftigduizend gulden aan buitenlanders verkopen".

Volgens Willem is het geenszins uitgesloten dat er een schaarste aan grond zal komen. Hij attendeert erop, dat grote stukken grond in handen van particulieren komt, terwijl openbare terreinen steeds schaarser worden, waardoor de bewoners niet eens meer grond kunnen krijgen om daarop een eigen huis te bouwen.

"De Paboso gelooft, dat de overheid hier heel attent op zal moeten zijn en nu al moet beginnen met een voorstudie te maken van de situatie. Volgens economische begrippen, moet een land zeer zorgvuldig zijn met publieke eigendommen en ze zeker niet van de hand doen, zonder er terdege voor te zorgen dat ze weer in overheidsbezit kunnen komen", aldus Willem. Hij attendeert erop, dat landen als Amerika zonder problemen grote stukken grond kunnen verkopen. Op Bonaire zijn de mogelijkheden echter beperkt omdat de oppervlakte van het eiland beperkt is.

Nieuwe leider Congrespartij



■ *NEW DELHI - Narasimha Rao (rechts) staat met een rode roos in de hand klaar voor de fotopers in afwachting van het begin van de vergadering van de Congrespartij waarop hij unaniem gekozen zou worden als voorzitter van deze partij. Dit betekende dat hij ook kandidaat-premier is voor het geval de Congrespartij de nieuwe regering van India gaat vormen. Rao is 69 jaar. Hij was al tijdelijk belast met de leiding van de partij nadat mevrouw Gandhi had geweigerd haar vermoorde man Rajiv Gandhi op te volgen als partijleider.*

Ondanks opdracht van Belgrado:

Douane negeert importverbod voor Slovenië

BELGRADO - De Joegoslavische deelrepubliek Slovenië heeft de eerste slag in de "douane-oorlog" met de centrale regering in Belgrado gewonnen. Alle douaniers aan de grens met Italië, Oostenrijk en Hongarije verklaarden maandag de door Belgrado verordonneerde invoerstop te negeren.

Door middel van deze stop wil de centrale regering Slovenië dwingen de douanegelden niet in eigen zak te steken, maar naar Belgrado te blijven overmaken. De douanezaken werden maandag overal vlekkeloos afgewikkeld volgens de Sloveense wetten.

De directeur van de Joegoslavische douane, Radosav Sekulic, heeft maandagavond in Belgrado verklaard dat Slovenië heeft ingestemd met de afdracht van douanegelden. De Sloveense autoriteiten hebben nog niet op deze uitspraak gereageerd.

Jong Holland onmachtig tegen Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — Ondanks een duidelijk veldoverwicht heeft Jong Holland/Kodela zich woensdagavond tevreden moeten stellen met een doelpuntloos gelijkspel tegen nummer laatst, Scherpenheuvel. Ettelijke pogingen werden in het werk gesteld door de Tricoloren, maar hun inspanningen waren vergeefs. Scherpenheuvel mag zich dan ook in de handen wrijven met dit kostbaar punt.

Voor beide teams was dit de afsluiting van hun optreden in de eerste ronde. Het resultaat bracht geen wijziging in de volgorde van de twee teams in de staart van de ranglijst. Met drie punten uit zeven wedstrijden is Scherpenheuvel nog steeds hekkesluiter terwijl Jong Holland nu met vijf punten in zeven wedstrijden nog steeds de voorlaatste plaats inneemt. Gezien het negatieve doelsaldo, die de Tricoloren hebben (6-13), komt er waarschijnlijk ook geen verandering meer in hun positie in de eerste ronde ofschoon er nog drie ploegen zijn die een gelijk aantal punten hebben.

De eredivisie-ranglijst ziet er momenteel als volgt uit (respectievelijk aantal gespeelde wedstrijden, aantal punten en doelverhouding): 1. Sithoc 6-12 (14-2); 2. Centro Dominguito 6-7 (5-6); 3. Undeba 6-6 (6-5); 4. Jong Colombia 6-5 (8-3); 5. SUBT 6-5 (8-6); 6. Victory Boys 6-5 (1-4); 7. Jong Holland 7-5 (6-13); 8. Scherpenheuvel 7-3 (2-11).

Jong Colombia is afgezakt naar de vierde positie na aan het kortste eind te hebben getrokken in de arbitrage over het wel of niet gerechtigd zijn van Chris Carmelia, die eerder in een door de Bocaploeg gewonnen wedstrijd meespeelde. Een ongetwijfeld gevoelige klap voor de Jongcolombianen die van een gedeelde tweede plaats afzakken naar de middenmoot.

De eredivisiestrijd wordt vanavond (vrijdag) voortgezet met de confrontatie tussen Sithoc en Undeba. Interessant is om te zien of de Bandabaose ploeg als eerste erin zal slagen om de Collegialen hun eerste nederlaag toe te dienen of om hen ten minste een winstpunt afhandig te maken. De Collegialen behaalden tot nu toe een optimaal rendement met zes overwinningen in zes wedstrijden.



EILANDGEBIED CURACAO
De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao
Grond- en Gebruiksbelasting

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat in de maanden juni en juli 1991 van de Inspektie der Belastingen 20.000 aanslagen Grondbelasting 1990 zijn c.q. worden ontvangen. Deze aanslagen worden op korte termijn verzonden. In hoofdstuk II van de Grondbelastingverordening 1908 (P.B. 1908 No. 27) wordt geregeld: Belasting, Belastingjaar, Aanslag en Betaling. In hoofdstuk III van P.B. 1908 No.27 wordt geregeld: Bezwaarschriften.

Op de achterkant van de aanslagen wordt een gedeelte van de tekst van de verordening inhoudelijk opgenomen, bedoeld als informatie m.b.t. de BETALING art. 26 en BEZWAARSCHRIFT art. 28, aan de belastingschuldige. Voor een goed begrip van de strekking van art. 26 behoort ook art. 25 welke de Aanslag (gedeeltelijk) regelt, te moeten worden gelezen. De tekst (gedeeltelijk) van P.B. 1908 No. 27 art. 25 en art. 26 luidt: "De aanslagen worden door de Inspecteur jaarlijks op kohieren gebracht in overeenstemming met de leggers". "De belasting is invorderbaar in vier gelijke termijnen, verschijnende op de voorlaatste werkdag van elk kalenderkwartaal. Zijn bij de uitreiking der aanslagbiljetten een of meer termijnen reeds verschenen, dan zijn deze bij de uitreiking invorderbaar". Anders gezegd:

1. **de Inspektie der Belastingen legt de aanslagen grondbelasting 1990 in 1990 op kohier;**
2. **zijn bij de uitreiking van de aanslagen grondbelasting 1990 één of meer termijnen (kalenderkwartalen 1990) reeds verstreken, dan zijn deze bij de uitreiking direkt invorderbaar.**

Met andere woorden wordt geacht dat de aanslagen jaarlijks in het betreffende belastingjaar zelf worden opgelegd. Mocht dit om de een of andere reden niet het geval zijn, dan zijn de kalenderkwartalen van het betreffende belastingjaar, welke bij de uitreiking reeds zijn verstreken, direkt en ineens invorderbaar. Een andere interpretatie zou betekenen dat belastingschuldigen die tot dezelfde categorie behoren en onder dezelfde omstandigheden verkeren, verschillend en dus discriminatoir worden behandeld. Deze zelfde regeling geldt ook t.a.v. de GEBRUIKSBELASTING. Deze bekendmaking is tevens beantwoording van de vele reclame brieven m.b.t. het onderwerp betalingstermijn Grond-/Gebruiksbelasting. Ter voorkoming van intrestberekening dienen de aanslagen met dagtekening 3 juni 1991 vóór 1 juli 1991 betaald te worden. De aanslagen met dagtekening 1 juli 1991 dienen vóór 1 augustus 1991 betaald te worden. De dwanginvorderingsaktie voor deze aanslagen begint respektievelijk 1 augustus en 1 september 1991. Om Uw betaling te kunnen verwerken is het belangrijk dat U bij ELKE BETALING de volgende gegevens vermeldt:

- **naam van belastingschuldige;**
- **adres;**
- **identiteitsnummer/bedrijfsnummer;**
- **belastingsoort;**
- **belastingjaar;**
- **artikelnummer.**

De Ontvanger voornoemd,
G.H.U. Leonora.

MENSEN



■ *Joden herdenken de vijftigste 'verjaardag' van het doden van 70.000 joden door de nazi s bij een monument in Rusland. Er kwamen joden uit Israel over om het monument te onthullen.*

Levensgevaarlijke gein

"Een **geintje**" zo omschreef een 21-jarige Rotterdammer donderdagavond tegenover de politie zijn niet op prijs gestelde rijgedrag. De man had met zijn sportauto (Porsche) op de Westzeedijk, waar 50 kilometer de maximumsnelheid is, 140 kilometer per uur gereden.

De Rotterdamse politie heeft de auto op last van de Officier van Justitie in beslag genomen. Na de aanzegging van uitgebreid procesverbaal kon hij, zonder wagen, weer naar huis.

Voordat hij kon worden aangehouden door twee passerende agenten, beging de man nog een serie overtredingen zoals rechts inhalen en geen voorrang verlenen aan verkeer van rechts. Bovendien reed hij bijna een fietser en een motorrijder omver. De politie kon de man uiteindelijk aanhouden, omdat hij moest stoppen voor een geopende brug. De man bleek niet in het bezit te zijn van een rijbewijs. De auto was niet verzekerd.



■ *Opperhoofd van de Txucarramne indianenstam, Raoni, in gesprek met Fabio Feldman, afgevaardigde van de Braziliaanse overheid. De besprekingen werden gevoerd in het kader van het vaststellen van nieuwe regels voor de indianenstammen, waarbij de verhouding tussen stammen en regering duidelijk wordt vastgesteld.*

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.45 Desirée's Banket pa Mucha;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Kate & Allie;
21.00 Miniserie: 'Noble House';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 World Echo: 'Germany a New Country in a New World';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Late Movie: 'The Perfect Tribute';
24.30 Sluiting.

HBO

VRIJDAG

16.15 Movie: 'The Canterville Ghost' (1987, John Gielgud/Andrea Marcovicci)
18.00 Movie: '9 to 5' (1980, Jane Fonda/Lily Tomlin)
20.00 Movie: 'Gremlins 2: The New Batch' (1990, Zach Galligan/Phoebe Cates)
22.00 Movie: 'Star Trek II: The Wrath of Khan' (1982, Leonard Nimoy/DeForest Kelley)
24.00 Night Rap
24.30 Tales from the Crypt
24.40 1st & Ten: The Championship
01.35 Movie: 'Major League' (1989, Tom Berenger/Charlie Sheen)
03.25 Movie: 'Little Darlings' (1980, Tatum O'Neal/Kristy McNichol)
05.00 Movie: 'Dealers' (1989, Rebecca De Mornay/Paul McGann)

NBC

VRIJDAG

20.00 To Be Announced
21.00 Hunter
22.00 Midnight Caller

Bij ongezond kantoorklimaat veel verzuim

Een kwart van de Belgen die hun beroep in een kantoorgebouw uitoefenen lijdt aan kwaaltjes die veroorzaakt worden door een **ongezond kantoorklimaat.** Dat heeft een recent onderzoek in België uitgewezen. Het gaat hier om het zogeheten sick building syndrome.

Van alle ondervraagden werkt 85 procent in kantoren die van een luchtverversingssysteem (airconditioning) zijn voorzien. Als zo'n systeem niet goed werkt vervuilt het de lucht. Dat gebeurt vooral als, uit zuinigheid, het systeem op halve kracht draaiende wordt gehouden of als men de lucht binnen het gebouw recycleert.

De gevolgen blijven dan niet uit. Het ziekteverzuim stijgt en dat kost de ondernemers vaak aanzienlijk meer dan wat men wint met energiebesparing.

De klachten die bij het onderzoek werden genoteerd komen neer op vermoeidheid (30 procent), lusteloosheid (16 procent), hoofdpijn (31 procent), geirriteerde ogen (17 procent), geirriteerde neuzen (11 procent), verstopte neus (16 procent), droge keel (31 procent) en een klacht die omschreven wordt als griepigheid (16 procent).

Bij het onderzoek is ook aan het licht gekomen dat Belgisch kantoorpersoneel klaagt over gebrek aan comfort, slechte verlichting, geluidshinder, trillingen en over stank van het verkeer die de gebouwen binnendringt.

Nederlands als tweede taal

Onderwijsgevenden in het basis- en het voortgezet onderwijs moeten beter worden voorbereid op het geven van lessen Nederlands aan anderstalige leerlingen. Voor **Nederlands als tweede taal** moet meer ruimte komen, zowel in de opleidingen tot leraar als in de nascholing van zittende leraren.

Dit stelt de inspectie van het onderwijs in het rapport "Nederlands als tweede taal op de lerarenopleidingen", dat donderdag is verschenen. Het rapport doet verslag van een onderzoek dat is gehouden op alle lerarenopleidingen voor het basisonderwijs, tweede graads opleidingen voor het voortgezet onderwijs en de universitaire lerarenopleidingen.

Voor zover de leraar wordt voorbereid op taalproblemen van allochtone leerlingen, is dat vrijwel uitsluitend gericht op onderwijs aan die leerlingen die nog niet beschikken over elementaire kennis van de Nederlandse taal. Maar ook leerlingen die wel de beginselen onder de knie hebben, kampen vaak met een achterstand en hebben specifieke aandacht nodig. Hierbij gaat het dan vooral om het omgaan met abstracte begrippen die tijdens de les aan de orde komen. Dit geldt niet alleen voor het vak Nederlands, maar ook voor de meeste andere vakken.

De inspectie is zich ervan bewust dat het niet eenvoudig zal zijn voor de opleidingen om bij alle andere eisen die aan leraren worden gesteld, meer tijd en deskundigheid te investeren ten behoeve van het onderwijs aan anderstaligen. Toch is zij van mening dat het Nederlands als tweede taal in de scholing en nascholing van leraren moet worden versterkt. Er moet meer tijd voor worden ingeruimd, vooral voor praktische oefeningen en stages. Dit zou ook voor andere vakken dan alleen het Nederlands moeten gelden.





■ *Zjumira Wout afkomstig uit Bonaire is onlangs aan de universiteit van Chicago afgestudeerd. Zij behaalde de master's graad in de farmaceutica. Zjumira is de eerste Bonaireaanse die deze graad behaalt. Zij bezocht het Maria Immaculata Lyceum op Curaçao en studeerde daarna aan de universiteit van New York, een studie die zij afrondde aan de universiteit van Chicago.*

In vijf jaar: 200 doodstraffen in Rusland

De afgelopen vijf jaar is in de Sovjetunie tweeduizend keer de **doodstraf** uitgesproken. Dit heeft een hoge vertegenwoordiger van het secretariaat van de opperste Sovjet van de Sovjetunie woensdag gezegd tegen het dagblad Rabotsjaia Triboena.

Alleen al in het jaar 1990 zijn 445 misdadigers ter dood veroordeeld. Het jaar daarvoor waren dit er 276, aldus de directeur van het departement voor gratieverlening en staatsburgerschap, Gennadi Tsjeremnich. Van 29 ter dood veroordeelden is de straf omgezet in een gevangenisstraf van 15 a 20 jaar. Volgens Tsjeremnich heeft Sovjetpresident Michail Gorbatsjov vorig jaar 18 van de 226 gratieverzoeken ingewilligd. Elf keer hebben autoriteiten van de diverse republieken aan gratieverzoeken gehoor gegeven.

In de Sovjetunie geldt de doodstraf voor moord, zware geweldsmisdrijven en misdaden tegen de staat - spionage, verraad, sabotage en terrorisme. In het voorstel over de doodstraf dat momenteel door het Sovjetparlement wordt behandeld staat dat deze straf niet kan worden opgelegd aan personen onder de 16 en boven de 60 jaar, en aan vrouwen.

TBS

VRIJDAG

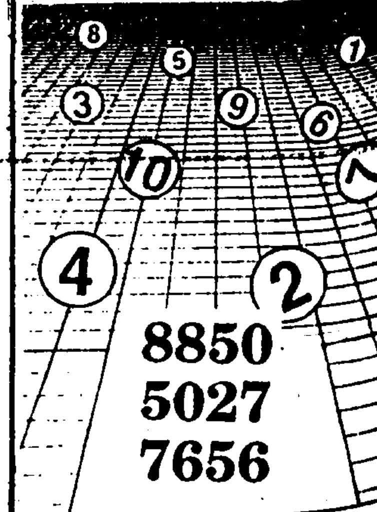
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball New York Mets at Atlanta Braves (L)
22.20 Movie: 'Gator' (1976, Burt Reynolds/Jack Weston)
24.40 Movie: 'Rollercoaster' (1977, George Segal)
03.10 Movie: 'Deathsport' (1978, David Carradine)
04.55 Night Tracks
05.30 Fishing with Roland Martin.

CBS

VRIJDAG

20.00 Guns of Paradise
21.00 To Be Announced
22.00 To Be Announced.

Wega di Number Kòrsou



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Schørpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

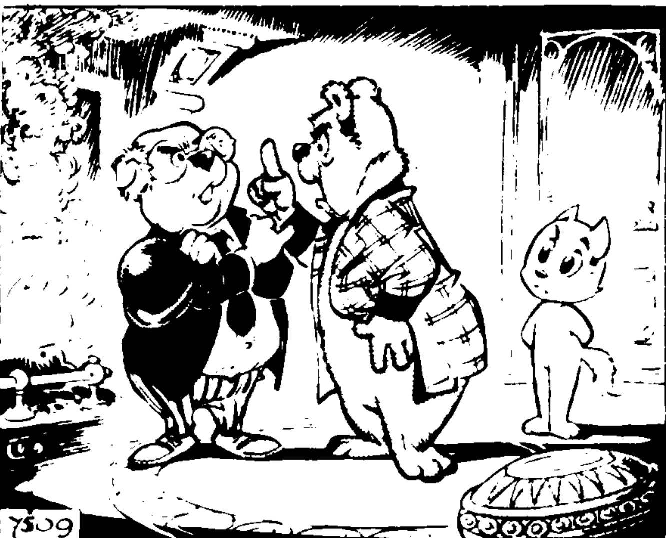
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

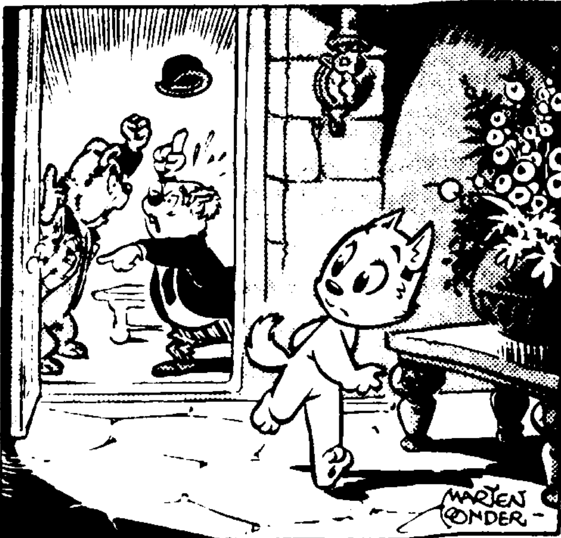
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt door Marten Toonder







7309 — "De gemeenteambtenaar Flutser denkt, dat u meer weet over de verdwijning van het gemeentelijke flevelhuisje", sprak de heer Dorknoper.

"Zo", zei heer Bommel rood wordend. "Ik ken heer Fluts niet. Waarom denkt hij dat?"

"Hij hoorde toevallig een gedeelte van een gesprek, dat u voerde", hernam de ander. "En daaruit....."

Heer Ollie liet hem niet uitpraten. "Mooi is dat!" riep hij opgewonden. "Een afluisterdienst van de gemeente! Fraai hoor! Dat ontbrak er nog maar aan. Rood fasjisme, dat is het! Bovendien is het mij als heer vrij om op te ruimen wat ik wil, want ik beschik over de vermogens. Ik zal zorgen dat alles in schonere en zindelijker banen geleid wordt. En nu het er toch over gaat; uw belastingaanslagen staan mij niet langer aan en ik zal zorgen, dat ze verdwijnen, al zou de onderste steen boven komen!"

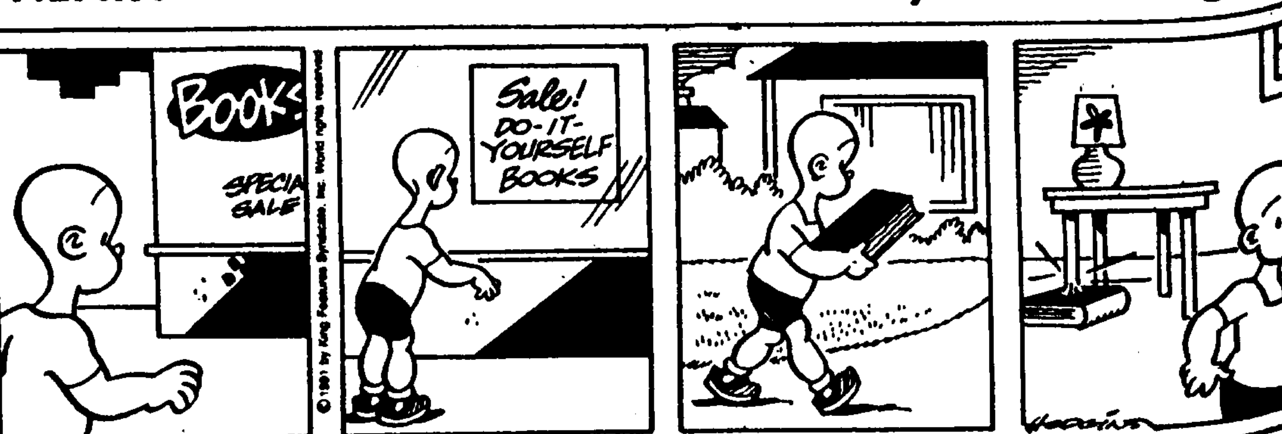
De ambtenaar eerste klasse betrok en zette de hoed stevig op de schedel.

"Dat is bedreiging", stelde hij vast. "U gaat van kwaad tot erger, meneer Bommel. Maar ik wil me even tot het flevelhuisje bepalen, dat is ten slotte de aanleiding tot mijn bezoek. Waar is het? Het is maar beter om eerlijk op te biechten".

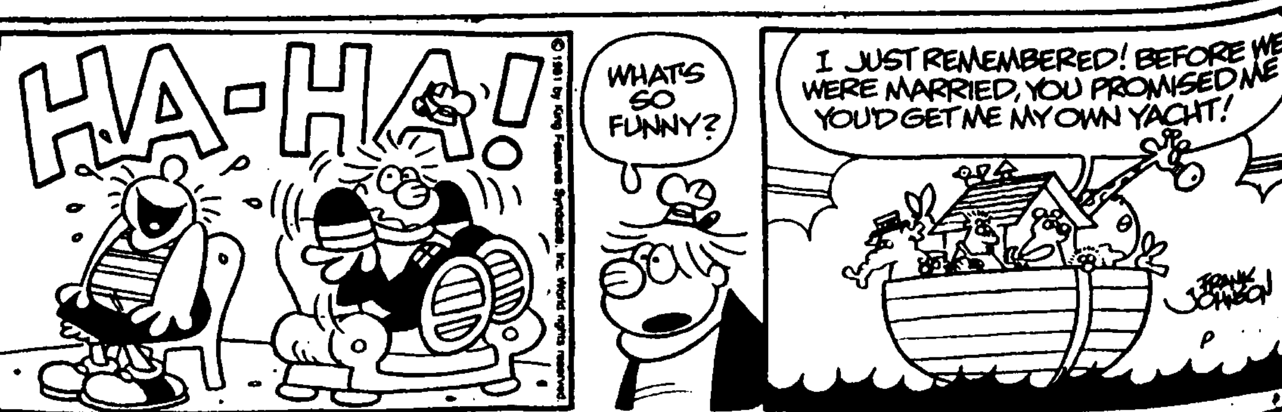
"Opbiechten in mijn eigen huis?" schreeuwde de gastheer woedend. "Het is héél treurig! Maak dat je weg komt voordat ik een ongeluk bega. Het wordt tijd, dat jouw soort eens flink wordt aangepakt!"

Deze woorden prikkelden de anders zo geduldige beambte natuurlijk. Door drift bevangen, verhief ook hij de stem, en terwijl Tom Poes de kamer verliet, ontstond er achter hem een geweldige ruzie.......

HENRY ® By Dick Hodgins



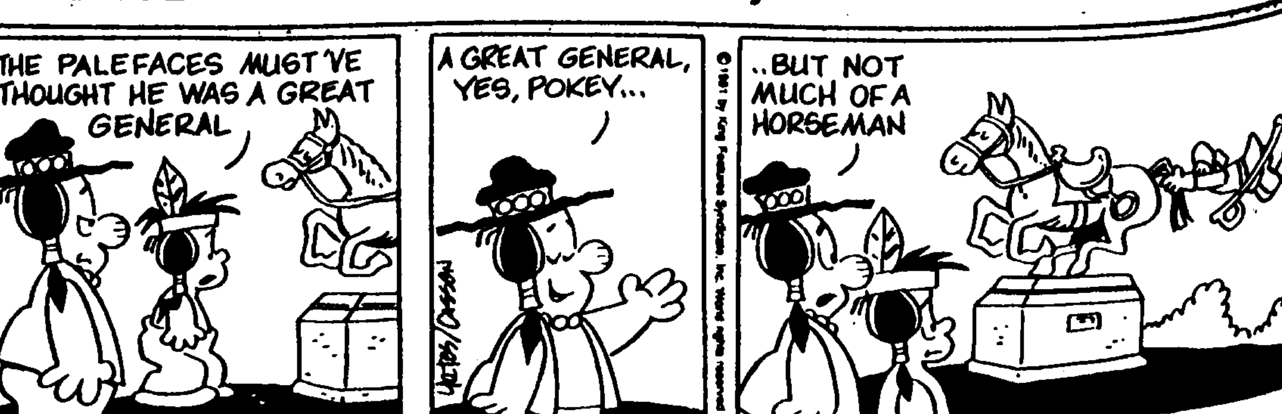
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets - NEWS

…K	PREV.	20-06	FRANKFURT	PREV.	20-06	AMSTERDAM	PREV	20-06
…NES	2966	2983	DAX INDEX	1603	1607	CBS GEN. INDEX	95.20	94.90
…NDS	39.13	39.00	ASKO	849.50	872.00	ABN-AMRO	30.40	30.40
…	23.75	23.50	BASF	248.70	250.20	AEGON	120.10	119.60
…R $	40.13	40.38	BMW	516.00	510.00	AHOLD	83.40	83.30
	37.75	37.50	COMMERZBANK	254.50	254.50	AMEV	53.60	53.20
	34.63	34.63	DAIMLER BENZ	777.50	782.00	AKZO	115.50	114.70
…LL $	73.38	73.13	DEUTSCHE BANK	687.50	689.50	BOLS	209.20	209.00
…ER	13.88	13.75	HOECHST	242.70	244.40	BUHR.TET.	50.80	50.70
…	16.00	15.88	KAUFHOF	540.00	531.50	DAF	25.60	25.30
…LA	55.00	56.50	MAN	404.90	406.50	DSM	116.40	116.90
…	63.25	61.88	PREUSSAG	367.30	377.40	ELSEVIER	83.90	84.40
…	47.00	47.13	SIEMENS	657.20	656.00	FOKKER	36.50	35.10
…OUR	40.13	40.50	VW	408.00	408.80	GIST BROC.	34.30	34.30
	56.00	50.13				HAGEMEYER	119.20	118.80
	36.63	36.75				HEINEKEN	152.30	152.60
…ST.	74.13	74.13	LONDON			HOOGOVENS	63.00	63.00
…TORS	43.00	43.63				IHC	51.50	51.40
	37.00	37.00	FT-100 INDEX	2484	2479	KLM	30.30	30.30
…AKE	16.25	16.25				KNP	54.60	52.80
	101.00	99.25	ARGYLL	2.84	2.83	NEDLLOYD	55.30	55.90
…	97.50	97.83	BARCLAYS BANK	4.28	4.33	PHILIPS	32.50	32.40
…ALDS	32.00	31.88	BASS	9.58	9.63	ROBECO	102.30	101.30
	115.25	115.88	BRITISH STEEL	1.30	1.30	ROLINCO	102.10	100.90
…MNG	94.00	95.00	BRITISH TEL	3.69	3.68	RORENTO	66.40	66.40
CORP	63.38	64.13	BTR	3.86	3.87	RODAMCO	56.50	56.70
	105.88	106.00	CADBURY	3.57	3.52	ROYAL DUTCH	187.30	186.00
…	57.00	57.25	CABLE & WIRE	5.40	5.35	UNILEVER	163.80	162.60
…	65.38	65.38	GRAND MET	7.59	7.56	VMF STORK	46.30	46.10
…	61.00	59.63	MARKS & SPENCER	2.47	2.46	VOC	43.90	43.50
…	38.75	39.00	MIDLAND	5.58	5.71	VNU	79.30	79.10
…	43.13	43.88	TATE & LYLE	3.83	3.77	WESSANEN	84.30	83.40
…	24.75	23.13						
…TH	32.88	31.75						
			[illegible]					
	367.30	376.60				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23996	24082			
	4.40	4.43				TSE 300	3529.5	3527.3
			BRIDGESTONE	1060	1060			
OIL	20.01	20.01	CANON	1480	1440	ALCAN	21.13	24.38
			DAI ICHI KANGYO	2340	2310	BELL	41.63	41.88
…	140.05	138.50	DAIWA SEC.	1210	1180	BANK OF NS	10.38	17.13
			HITACHI	1060	1080	CAN.PAC.	19.88	19.75
…	1.79	1.79	HONDA MOT.	1460	1470	IMASCO	30.25	30.38
			JAPAN AIRLINES	1110	1140	LAIDLAW	12.38	12.38
…	1.62	1.63	NEC	1400	1380	MOORE	31.25	31.75
			NOMURA SEC.	1910	1840	NORANDA	20.13	20.00
…	2.02	2.02	NIPPON STEEL	396	401	PLACER DOME	15.50	15.38
…	114.50	116.75	MAZDA	578	585	POWER CORP.	16.38	16.50
…	87.53	87.57	SONY	6080	6100	ROYAL BANK	25.00	25.00

Koersen Centrale Bank

…NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE …NTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 21 JUNI 1991 EN TOT …DER ORDER:

…LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
… DOLLAR	1.77	1.78	1.80
…N DOLLAR	1.535	1.555	1.575
…D STERLING	2.835	2.89	2.95
…D GLD	87.27	87.99	88.79
… FRANCS	114.96	115.68	116.48
… FRANCS	27.85	28.95	29.65
…UITSE MARK	98.45	99.17	99.97
… LIRE	1.01	1.31	1.37
… FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
…PANSE YEN	127.89	128.75	129.55
…U	-.-	204.09	204.89

…OR BANKPAPIER
…OOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

…ERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN …N DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR … DEPARTEMENT VAN FINANCIËN EN GELDIG VANAF …DEN 21 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

… %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	[illegible]
… %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
… %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
…5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

…AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIE…N BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

…ERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag …0 uur:
…erwegend half bewolkt en droog met uitzonde… van een mogelijk lichte bui in de komende …t en morgenochtend.
…tige tot krachtige, vooral vandaag nog af en toe …de, oostelijke wind (tussen twaalf en 24 knopen).

…ROVERZICHT:
…a zwakke storing in de hogere luchtlagen zal in …komende 24 uur af en toe iets meer hoge …olking veroorzaken boven de Benedenwindse …den. Door de sterke wind in de onderste …lagen, veroorzaakt door grote drukverschillen …ze omgeving, zal de ontwikkeling van buien… echter wederom bemoeilijkt worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

…on	Vanmorgen 08.00 A.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
…a	zwaar bewolkt	31	26	0.0
…re	half bewolkt	32	26	0.0
…nao	half bewolkt	31	26	0.0
…tatius	half bewolkt	31	23	0.0
…	licht bewolkt	32	27	1.3
…rdam	half bewolkt	16	06	sp
…	half bewolkt	38	21	0.0
…	nevel	34	18	0.0
…	zwaar bewolkt	34	26	0.0
…	licht bewolkt	32	25	7.7
…ork	onbewolkt	38	22	0.0
…	licht bewolkt	30	—	11.0
…delphia	onbewolkt	34	21	0.0

Vanmorgen anderhalve cent gestegen:

Dollar staat onder invloed G7-geruchten

AMSTERDAM/NEW YORK - De koers van de Amerikaanse dollar welke donderdag nog iets verder gedaald was is vanmorgen in Amsterdam met bijna anderhalve cent gestegen. Om tien uur noteerde hij Nf 2,0305 tegen een slot van Nf 2,0165 op donderdag. De Dow Jones index in New York zakte nog iets verder weg.

De dollarkoers begon woensdag terug te zakken nadat eerder in de week het hoogste niveau sinds oktober 1989 was bereikt. Dit was toen het gevolg van geruchten dat de ministers van Financiën van de zeven grootste industrielanden (G-7) bij hun overleg van komende zondag afspraken zouden gaan maken om de dollar in toom te houden.

De stijging van vanmorgen is een gevolg van het feit dat de valutamarkt in de ban is van het komende vooroverleg van de G-7 waaraan de ministers van Financiën deelnemen en de directeuren van de Centrale banken. Allerlei geruchten daarover doen de ronde. Eerst dat men de koers van de dollar aan banden zou gaan leggen via interventies. Dit werd tegengesproken. Toen was er het gerucht dat Japan en de VS het op een akkoordje zouden gooien: Japan verlaagt de rente en de VS proberen de koersstijging van de dollar ten opzichte van de yen te stoppen. Maar uiteindelijk werd het meeste geloof gehecht aan het gerucht dat de G-7 helemaal niets zou doen.

De Newyorkse effectenbeurs is donderdag voor de vierde achtereenvolgende dag lager gesloten, maar het verlies was zeer gering. De Dow Jones-index van dertig industriële aandelen daalde met 1,56 punt tot 2.953,94. De verhouding tussen lager en hoger sluitende fondsen bedroeg drie tegen twee. De omzet kwam uit op een bescheiden aantal van 163 miljoen tegen 155 miljoen op woensdag.

Op de beurs van Tokyo zijn de aandelenkoersen vrijdag licht gestegen. De Nikkei-index voor 225 aandelen boekte een vooruitgang van 192,82 punten (0,8 procent) op 24.275,08. Op donderdag trok de beursbarometer 86 punten aan. De omzet kwam uit op 280 miljoen aandelen tegen 313 miljoen op donderdag.

Handelstekort VS maart bijgesteld

WASHINGTON - Het voor seizoensinvloeden gecorrigeerde tekort op de Amerikaanse handelsbalans is gestegen van een herziene 4,070 miljard dollar in maart tot 4,779 miljard dollar in april. Dit blijkt uit woensdag gepubliceerde cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel.

Analisten hadden gerekend op een tekort van zes miljard dollar. Het tekort over maart was in eerste instantie bepaald op 4,047 miljard dollar. Dat was het laagste handelstekort sinds juni 1983. Vooral de import nam in april sterk toe. De Verenigde Staten importeerden in die maand voor 40,388 miljard aan goederen. Dat is 5,9 procent meer dan de 38,100 miljard dollar in maart. De export steeg 4,5 procent tot 35,559 miljard dollar.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Handel zou het tekort over het gehele jaar op basis van deze cijfers uitkomen op 65,2 miljard dollar. Daarmee zou het deficit voor het eerst sinds acht jaar onder de honderd miljard dollar uitkomen.

Pakistan verlangt naar Chinese raketten

ISLAMABAD - Pakistan hoopt Chinese M-11-raketten (bereik driehonderd kilometer) te ontvangen ondanks bezwaren van de VS, zo is vernomen uit bevoegde bron in Islamabad.

Zondag arriveert VS-onderminister van Buitenlandse zaken Reginald Bartholomew voor Internationale veiligheid in Beijing om China ertoe te bewegen geen M-11's aan Pakistan te leveren, maar ook geen M-9-raketten (waarschijnlijk bereik zeshonderd kilometer) aan Syrië.

China en Pakistan werken al sinds de jaren zestig hand in hand samen op militair gebied en het Pakistaanse leger gebruikt vliegtuigen, tanks en artillerie van Chinese makelij. De VS zijn echter ook een belangrijke wapenleverancier van Pakistan, maar schortten in oktober hun wapen- en economische hulp aan dat land op, omdat zij Islamabad ervan verdenken een kernwapen te ontwikkelen.

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641858 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624990/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en de feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg [illegible], tel.: 672300/676066; openingstijden [illegible] en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Princes Margriet': consultatiebureau [illegible] Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en [illegible]. Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fanau (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren: [illegible]-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster F. Jacobus, tel.: [illegible].

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
[illegible]

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 46, tel.: 44510, [illegible]; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fòrtein 35, tel.: [illegible]; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217 b.g.g. [illegible].
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING YUDO PA FAMIA
[illegible] 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 646225 of 672888.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
22 juni 1991 vanaf 08.00 uur tot 24 juni 1991 om 07.00 uur:
Dokter Schoop, Spreekkamer: Sta. Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 672215 b.g.g. [illegible].
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilson, Da Costa Gomez, Nasy-Tseng, Nasy, Tseng, [illegible], Braakman, Doran en Guerrero-Salsmeijer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
21 juni 1991 vanaf 17.00 uur tot 24 juni 1991 om 07.00 uur:
Dokter Pablo, Spreekkamer: Sta. Maria, tel.: 683048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77694 b.g.g. 680286/680337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Develaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Reeders-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
21 juni 1991 vanaf 17.00 uur tot 24 juni 1991 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Medko Barber, tel.: 641866; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. [illegible].
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Semmer, Lucacius, Spong en Fanoek).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 682667.

Punda
Santa Rosa, Santa Roseweg 56, tel.: 77679/77680.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 u)
22 juni: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.
23 juni: R.A. de Windt, IJzerweg 58.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.30 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag) [illegible] aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.

Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast LMA, tel.: [illegible]) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur, [illegible] voor spoedgevallen tel.: [illegible]7.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-16.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen 614005 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING KLASSIEK
20.30 uur concert van Orquesta Sinfonica de Lara (symphonie-orkest) o.l.v. [illegible] - Centro Pro Arte, Scharlooburgweg z/n.

Z[illegible]
TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur [illegible].

Grootste zonne-energiecentrale in vroegere DDR

OTTOBRUN - De Duitse vliegtuigbouwer Messerschmitt-Bolkow-Blohm (MBB), onderdeel van het Daimler-Benz-concern) wil in de voormalige DDR de grootste zonne-energiecentrale ter wereld bouwen. Dat heeft een woordvoerder van MBB donderdag laten weten. De centrale moet de basis vormen voor een nog op te richten gezamenlijke onderneming die onder meer centrales gaat verkopen en ontwikkelen. Over de financiering van het project is nog geen overeenstemming bereikt. MBB schat de investeringskosten op ongeveer 55 miljoen Duitse mark.

Na een langdurige ziekbed met veel moed en sterkte gedragen is van ons heengegaan onze collega en trouwe medewerkster:

MONICA KOOLMAN

Monica zal in onze gedachte altijd blijven voortleven.
Moge zij in vrede rusten.

Directie en Personeel
Aruba Trading Company.

ARUBA TRADING COMPANY

Señor ta mi wardador,
nada no ta faltami
e ta pone mi drumi den lugá di yerba bèrdè.
A fayesé na Hulanda:

Virgilio Ramon Maduro

(mihó konosí komo Papasito di Sec. Zalem i Rust)

Na nòmber di su esposa	:	Carmen Maduro-Pietersz
yunan	:	Richard i Judith Maduro-Clementina (Hul.)
		Ilvo i Anneke Maduro v/d Dungen (Hul.)
		Milva Maduro i esposo
		Herson i Ivette Maduro-Koeiman (Hul.)
		Renzo Maduro (Hulanda)
		Gilio i Brigitte Maduro-Abuis (Hul.)
		Marvelia i Richard Janga-Maduro
		Drs. Angelo i Monique Maduro-Felipa
yunan di kriansa:		Gregory i Ilvo Pietersz.
		Jennifer Pietersz
		Sislien i Rene Tjong Ayong-Pietersz

rumannan: Agnes Maduro, Juancho Maduro esposa i yunan
ñetunan: Guinevere i Peter Rombouts-Harris, Michella Harris (Hulanda), tur su sobra ñetunan i 2 bisañetunan na Hulanda i na Kòrsou.
Subrinanan: Aileen Wederfoort-Maduro esposo i yu, Ivette Chohan-Nunes i esposo (Hulanda).
Suá: Emedoro i Antonieta Pietersz-Nahr, yunan.
Kuña: Eva Agatha i famia, Vera Faneite i famia
Primu(a)nan: Baby Walle, Iris Willems i famia.
Famia: Pietersz, Nunez, Lourens, Haseth i v/d Hanst.
Amigu i konosinan.

Akto di entiero lo tuma lugá djadomingo 23 di yüni 1991, pa 4.30'or di atardi saliendo for di Posada Funebre El Tributo na Otrabanda, pa Santana Katóliko na Seru di Pietermaai. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 12'or di merdia na Posada Funebre El Tributo na Otrabanda. Despues di entiero lo no por risibí bishita di kondolensia na kas.

Onlangs ontvingen de Zusters van Roosendaal het bericht, dat in Nederland in de ouderdom van 79 jaar is overleden

Zuster Marie Novata (L. v.d. Poorten)

Na op de Antillen op verschillende huizen te hebben gewerkt vanaf 1937 repatrieerde zij in 1986.
Zij begon op Curacao op Welgelegen bij de Peraloinaren, kwam toen op de Kleuterschool op Brionplein, vertrok naar Bonaire en werkte ook op Soto en Santa Famia.
In april 1986 ging zij vanuit Alverna naar Nederland.
Op dinsdag 25 juni a.s. zal voor haar zielerust een Eucharistie-viering zijn in de Kapel van Alverna om 6.00 uur p.m.
Wij nodigen uit al haar vrienden, kennissen en oud-leerlingen om samen met ons God te bedanken voor alles wat zij in die jaren voor de Antilliaanse gemeenschap heeft gedaan en om haar daarvoor te belonen met het eeuwige leven. Zij ruste in vrede.

De Zusters van Roosendaal.


WEEKEND
Sizzle